

# Cité Echirolles

n° 361 - Février 2017



## > **CONCERTATION**

Comités de quartiers, PNRU, associations... La participation habitante se poursuit.

**p.14-15**



## > **VŒUX**

Les cérémonies ont jalonné ce mois de janvier pour se souhaiter une bonne année !

**p.18-19**

# BUDGET 2017

## Finances locales



# Quelles PERSPECTIVES ?

**RENCONTRE CITOYENNE**  
**Mercredi 15 février à 18h**  
**Hôtel de ville**

**ORIENTATIONS**  
**FISCALITÉ**  
**DOTATIONS**  
**PROJETS**  
**AVENIR**

Cité Echirolles  
 Directeur de la publication : Renzo Sulli  
 Rédacteur en chef : Bruno Cohen-Bacrie  
 Rédacteur en chef adjoint : Jean-François Lorenzin  
 Concept graphique, directrice artistique : Florence Farge  
 Rédaction, secrétariat de rédaction : Mickaël Batard, Véronique Delabre, Lionel Jacquart  
 Crédit iconographique : Grégory Batardon, Jean-Luc Mias, Salima Nekikeche, Y. Petit, Pascal Sarrazin, La Source, Laitrum  
 Teatre  
 Documentation, secrétariat : Isabelle Amato  
 Archives photos : Lila Djellal  
 Mise en pages : Clara Chambon, David Fraisse, Catherine Reynaud, Elio Raphaël-Jobert  
 Une de couverture : Florence Farge  
 Photogravure Impression : imprimerie des Deux-Ponts, Eybens  
 Distribution : Géo Diffusion  
 Régie de publicité : MM Projets 06 68 98 05 15  
 Une production du service communication  
 Tél : 04 76 20 56 33. Fax : 04 76 20 49 69  
 Internet : <http://www.ville-echirolles.fr>  
 Edition : Mairie d'Echirolles, BP 248, 38433 Echirolles Cedex  
 Dépot légal : février 2017 / ISSN 0753. 07. 57  
 Papier : PEFC issu de forêts gérées durablement



4-13

**Mix'cité**

- L'actu 4-5
- Quartiers 6-7
- Rencontre 8-9
- Grand angle 10-11
- Service public 12-13

14-15

**Les vœux**

16-17

**Libre expression**

18-19

**Concertation**

20

**Conseil municipal**

21

**Education**

22-24

**Sport**

- Bienvenue au club 23
- Mini-portraits 24

25-27

**Culture**

- Vu 26
- L'événement 27

28-29

**Mix'cité-Agenda**

30-31

**Vues d'ici**

## Cité Plurielle

### Le collectif débat

**La manifestation se déroulera en une ou deux journées autour du 21 mars célébrant la lutte contre le racisme et les discriminations. Le**



**collectif se réunira les mardis 14 et 28 février, à 18 h, à**

**l'hôtel de ville. Le programme est à débattre : midi-deux, théâtre, ciné-débat ? Le spectacle humoristique de Samia Orosemane à La Rampe est déjà programmé mardi 21 mars. D'autres événements en cours d'année pourront s'inscrire dans la démarche de Cité Plurielle en faveur de l'égalité.**

8 Mars >> **Egalité**

## Sexisme et langage

*Des mots/maux pour ailes/elles, c'est le titre de la Journée internationale des femmes à Echirolles, de 9 h30 à 22 h.*

**D**es mots aux maux, il peut n'y avoir qu'une parole blessante, des mots qui masquent d'autres mots, une expression commune mais tendancieuse pour les femmes. Les jeux de mots sur l'homophobie, le sexisme dans le langage et la banalisation des insultes à destination des filles, la place des femmes dans la langue et l'espace public, seront au cœur du programme sous l'égide



de la Maison pour l'égalité femmes-hommes. Diverses animations seront proposées le mercredi 8 mars : ciné-débat au multiplexe Pathé ; spectacle de danse tout public à La Rampe ; conférence-débat avec la sociologue Julienne Flory ; restitution d'ateliers ; balade à vélo... Cette journée évoquera la charte égalitaire de la Ville d'Echirolles, notamment dans sa communication institutionnelle.

**Renseignements : 04 38 70 17 70, maison-egalite-fh@ville-echirolles.fr**  
**Le programme sur [www.cite-echirolles.fr](http://www.cite-echirolles.fr)**

## Annonces

> **Inauguration**

**Sam. 11 février, 11 h à 16 h, Espace Jacques-Prévert**  
 Animations, ateliers, démos...

> **Pétanque**

**Dim. 12 février, pétanquodrome Gilbert-Biessy**  
 30<sup>e</sup> anniversaire du Challenge Zizou

> **Rencontre citoyenne**

**Mer. 15 février, 18 h, hôtel de ville**  
 Débat public d'orientation budgétaire, garderie sur réservation  
 04 76 20 63 59

> **Cérémonie**

**Dim. 19 février, 11 h, Monument aux morts, place de la Libération**  
 73<sup>e</sup> anniversaire de l'exécution par les nazis du "groupe de l'Affiche rouge"

> **Conseil municipal**

**Lun. 27 février, 18 h, hôtel de ville**

> **Mois du graphisme**

**Jeu. 2 mars, 19 h, Centre du graphisme**  
 Conférence de Michael Lucken

> **Carnaval**

**Sam. 11 mars Limousin, 14 h**  
 Départ défilé  
**Parc Maurice-Thorez, 16 h 30**  
 Mise à feu de M. carnaval

## Chiffres

**Jeunesse**

La Direction jeunesse est devenue la DJIP, Direction jeunesse insertion prévention.

**Pollution**

La Métropole a mis en place des mesures applicables lors des épisodes de pollution durables.

**Soirée ascenseur**

La prochaine soirée mettra en lumière des groupes et jeunes artistes accompagnés par Dcap et d'autres structures.



3

Trois thématiques : prévention, insertion, veille éducative ; loisir éducatif jeunesse ; autonomie, participation des jeunes.

5

Les équipements — La Butte, Espace Jacques-Prévert, Espace jeunes Picasso, Espace d'Estienne-d'Orves, hôtel de ville — qui accueillent des agents de la DJIP.

17

Le nombre de mesures du plan 2016/2020.



4,18

En euros, le coût du certificat de qualité de l'air Crit'Air, frais d'envoi postal inclus.

60

En pourcentage, la part de la population française qui respirait déjà un air pollué en 2010.

70

En kilomètres, la limitation de vitesse sur l'A41, l'A51, l'A480 et l'A48, à partir du 4<sup>e</sup> jour de pollution.

3

Les structures — Dcap, CRI Jean-Wiéner, La Source — associées lors de cette soirée.

4

La Soirée ascenseur se déroulera le samedi 4 mars, de 18 h 30 à 23 h, au Cinéthéâtre de La Ponatière.

7

Les groupes, collectifs ou ateliers qui se produiront sur scène, dans des conditions professionnelles.

Renzo Sulli  
Maire d'Echirolles  
Vice-président de  
Grenoble-Alpes  
Métropole



Le maire et son équipe lors des vœux aux bénévoles des centres sociaux.

## “Une ville singulière, profondément humaine, métropolitaine”

**Début janvier, quel message avez-vous formulé lors de vos vœux aux Echirollois-es ?**

R.S. : Nous sommes très attachés à ces rencontres conviviales des vœux avec les habitant-es, les acteurs économiques, les bénévoles des centres sociaux, les agentes et agents communaux, les clubs de retraitées, et plus largement celles et ceux qui font la ville et sa cohésion au quotidien. Nous ne manquons pas de rencontres durant l'année, comme les réunions citoyennes, les rencontres thématiques — mercredi 15 février, nous évoquerons les finances locales —, les comités consultatifs énergie et déplacements, les comités d'usagers des centres sociaux... Dans un climat morose de crise économique et sociale, les citoyen-nes se tournent d'abord vers leurs élu-es de proximité, dans les communes où ils vivent. Même si la Ville ne peut pas agir sur tous les leviers, nous essayons de préserver les services publics essentiels en matière de petite enfance, de place des ancien-nes, de jeunesse ou de politique éducative. Cette période difficile nous y engage.

**Nous voulons poursuivre le développement maîtrisé et harmonieux d'Echirolles, une ville équipée comme en témoignent le Centre du graphisme et le nouvel équipement rassemblant le pôle jeunesse et le centre social au Village Sud, une ville aérée avec ses espaces verts qui représentent 42 m<sup>2</sup>/habitant-e, une ville engagée pour la transition énergétique et la lutte contre le réchauffement climatique.** Plus de 1 000 logements en copropriété ont été déjà réhabilités, 550 nouveaux le seront d'ici à 2020 dans le cadre de l'opération mur|mur 2 avec la Métro. Nous avons une vision du développement de notre ville, qui n'oublie jamais son cadre de vie quotidien et ses habitant-es.

**Comment abordez-vous la question de la Métropole ?**

R.S. : Notre ville est pleinement métropolitaine ! Nous ne perdons pas notre identité ni notre singularité de ville moderne, attractive, innovante, mais nous agissons au sein d'une métropole qui porte des projets comme le renouvellement urbain social et environnemental des Villeneuve d'Echirolles et Grenoble, pour lesquelles nous venons de signer un protocole lan-

çant les études pour les futurs programmes d'investissement. Ce projet, élaboré avec Grenoble et la Métropole, concerté avec la population, représente plus de 250 millions d'investissement pour les dix prochaines années, dont 80 pour notre ville. Autre exemple majeur : le réaménagement de l'échangeur du Rondeau contribuera à désengorger la rocade, à réduire la vitesse et limiter la pollution... **L'appartenance à la Métropole est une chance, nous portons des projets débattus, cohérents, qui s'inscrivent dans un développement harmonieux de nos territoires.**

**Vous avez écrit au ministre de l'Intérieur et au préfet à propos des effectifs policiers et des mesures de réorganisation de la circonscription de sécurité publique. Quelle est la tonalité des réponses ?**

R.S. : L'enjeu d'une présence quotidienne et de proximité des forces de sécurité contribue légitimement au sentiment de sécurité des habitant-es. **Nous prenons nos responsabilités avec une police municipale renforcée, une brigade de nuit, un dispositif étoffé de vidéoprotection, mais nous demandons à l'Etat d'assumer les siennes.** C'est le sens de nos démarches pour, qu'à défaut d'un véritable commissariat de plein exercice, nous disposions de forces de sécurité correspondant au développement de notre ville. Le nouveau ministre de l'Intérieur Bruno Leroux fait état d'un gain de 21 policiers et adjoints de sécurité supplémentaires depuis fin 2015 sur la circonscription de police, dont dépend notre ville, et annonce l'affectation de 14 nouveaux policiers dans notre département d'ici mars. La stratégie privilégiée par l'Etat repose sur une présence renforcée des forces de sécurité dans notre agglomération et sur un partenariat plus fort avec les bailleurs et le tissu associatif. Je note que les statistiques des neuf premiers mois de 2016 témoignent d'une diminution significative des actes délictueux dans notre ville. Mais tout délit est encore un délit de trop pour les habitant-es. Si notre détermination et notre mobilisation pour une action conjuguée sont totales, je demeure vigilant quant à la confirmation de ces annonces et de ces tendances dans le temps.

Propos recueillis par BCB

Petite enfance >> **Grandir en Europe**

# En pleine croissance

Trois ans après le début de l'aventure, en 2014, étudiant-es, enseignant-es et professionnel-les de la petite enfance ont dressé un bilan extrêmement positif du projet Grandir en Europe. A revivre !



Les participant-es à Grandir en Europe ont opéré le bilan du projet lors d'une journée organisée à l'IFTS.

Parents, si, de retour de la crèche, votre petit vous annonce qu'il a passé "une super matinée à sauter sur les cailloux pleins de neige avec les copains", le tout par moins 5°, ne soyez pas surpris : tout est normal ! Changer le regard sur la petite enfance, tel était en effet l'objectif du projet Erasmus Grandir en Europe, piloté par les établissements de formation de La Martellière à Voiron, Bellevue à Saint-Marcellin, et l'Institut de formation en travail social (IFTS) à Echirolles.

Elles ont passé quatre semaines en Finlande à observer les pratiques dans une structure d'accueil enfants-parents. Et si elles ont d'abord été saisies par le froid, leurs observations ne se sont pas arrêtées là. Nina a retenu la philosophie éducative consistant à "connaître l'enfant par ses actes, son parcours, son évolution, ses apprentissages", différente du système français basé "sur le rapport de confrontation". Sandra, elle,

a noté "l'attitude ouverte des parents, jamais pressés", le fait "de ne jamais avoir entendu pleurer deux fois le même enfant". Des modes de faire qui valorisent l'entraide, le collectif, l'autonomie, le jeu... qu'elles reproduiront certainement. Parents, ne soyez pas surpris...

LJSL

## > Le chiffre

**24** participant-es au projet

dont 21 étudiant-es de l'IFTS, 2 professionnelles de la Ville et 1 élève échirolloise.

De 2014 à 2016, 200 personnes – étudiant-es en formation petite enfance, enseignant-es, professionnel-les de collectivités – se sont rendues en Finlande, Italie, Roumanie et Turquie pour observer les pratiques et échanger avec des professionnel-les. En retour, des délégations étrangères ont été accueillies en France.

### Croiser les regards

"Le but était de faire évoluer nos pratiques en s'inspirant du détour par l'ailleurs", confirmait Marie-Laure

Bonnabesse, responsable de formation à l'IFTS, lors de la journée de restitution organisée dans l'établissement début décembre. Il y a nécessité à travailler au-delà de nos frontières. "C'a été une grande aventure pour les institutions, formateur-trices, professionnel-les, étudiant-es, qui ont participé. Nous avons observé, réfléchi. Des temps riches en apprentissages."

"C'était une chance de participer à cette expérience, abonde Kaoukeb Baya-Chatti, conseillère municipale à la petite enfance, qui a pris part au projet. Nous devons être à l'écoute des autres pour faire évoluer nos pratiques. C'est une chance d'avoir grandi avec ce projet."

### Des apprentissages enrichissants

Une chance que mesurent les participant-es, au premier rang desquels les étudiant-es. Sandra et Nina, élèves à l'IFTS, en sont un parfait exemple.

## Procès verbal

# Effectifs : les réponses de l'Etat

Deux courriers du maire d'Echirolles aux ministre et préfet de l'Isère ont donné lieu à des réponses détaillées.

Dans un courrier du 20 septembre au ministre de l'Intérieur de l'époque Bernard Cazeneuve, le maire Renzo Sulli relançait sa "revendication, de longue date, d'un véritable commissariat de plein exercice implanté à Echirolles pour la division Sud". Nouveau ministre de l'Intérieur, Bruno Le Roux évoque, dans sa réponse, "un gain de 21 policiers et adjoints de sécurité comparé à fin 2015" sur la circonscription de sécurité publique (CSP) de Grenoble, dont dépend Echirolles. Quatorze nouveaux policiers seront affectés en Isère, d'ici fin mars 2017, indique le ministre, qui recense "30 policiers ayant pris leur fonction entre avril et septembre 2016". A la création d'un commissariat, le ministre privilégie plutôt "une stratégie globale de sécurité pour l'agglomération grenobloise qui repose sur cette présence des forces de l'ordre sur le territoire et, parallèlement, sur des partenariats étroits

noués par les acteurs locaux, élus, bailleurs et tissu associatif". La tendance à la baisse des faits de délinquance (-26 % sur les violences crapuleuses, -34,6 % sur les vols à la roulotte et d'accessoires) est portée au crédit de cette action partenariale.

Dans un courrier au préfet Lionel Beffre, le maire avait fait part de ses inquiétudes quant à la réorganisation annoncée des effectifs du bureau de police d'Echirolles. La réorganisation de la circonscription de sécurité publique de Grenoble autour de trois missions principales — "l'intervention et l'assistance sur voie publique, l'investigation et le renseignement" — et le redéploiement ont pour impact, selon

le préfet, que les fonctionnaires du Groupe de Voie publique Sud prendront désormais leur service à l'hôtel de police de Grenoble. Le nombre de fonctionnaires reste

inchangé. "La lutte contre la délinquance repose nécessairement sur un partenariat étroit entre l'Etat et les collectivités locales que vous avez su développer, ce dont je me félicite", conclut Lionel Beffre.



+ D'INFOS Cité-echirolles.fr  
Articles > Actualité

> **Sophrologie**  
**Séances au LFPA**

La sophrologue Séverine Amato propose des séances aux résident-es du logement-foyer Maurice-Thorez (LFPA, 2, allée du Rhin), ainsi



qu'à toute personne âgée dans la mesure des places disponibles, le mardi, de 10 h à 11 h (hors vacances scolaires). Respiration, relâchement, écoute de son corps, soin de soi, massages sur la nuque et les épaules, usage d'huiles essentielles, échanges sur les ressentis... Ambiance douce et musicale, s'inspirant du yoga, du bouddhisme et du zen.  
Tarif : 8 € la séance.  
Contact : 06 71 61 54 34, severine.sophro@gmail.com ou au LFPA 04 76 09 79 45.

**nuit de la chouette**

La LPO Isère et son correspondant local Jean-Luc Mias organisent une soirée-conférence à la découverte des rapaces nocturnes, dans le cadre de la Nuit nationale de la chouette, samedi 11 mars, à partir de 19 h, rendez-vous salle André-Martin, observation et écoute dans les bois de la Frange Verte. Gratuit.



**YSKANDER ASSES**  
**SANDRA DAUDI**  
Participant-es au projet Sciences et mixité

Sandra et Yskander, en troisième aux collèges Vilar et Lumière, ont participé au projet Sciences et mixité de l'asso-



ciation ScientiMix (lire ci-dessous).  
Durant une semaine, ils ont visité des laboratoires ou entreprises spécialisées, échangé sur les questions de mixité, dans des structures comme la Maison pour l'égalité femmes-hommes. Et si cette semaine n'a pas bouleversé leur rapport aux sciences, elle a fait bouger les lignes. "Je voulais faire mon stage dans une structure petite enfance, dit Sandra. Quand on m'a proposé de participer, je me suis dit, pourquoi pas ? Au final, j'ai bien aimé, ça a changé mon point de vue."  
Yskander rebondit : "Ça m'a donné plus de raisons de travailler à l'école. Et j'ai aimé la dynamique de groupe."

**Projet >> ScientiMix**

**La science en stage**

Pour la deuxième année, des collégien-es ont participé au projet Sciences et mixité, de l'association ScientiMix. Il vise à favoriser l'accès des jeunes et la parité dans les métiers scientifiques.

Souvent, les stages de fin d'année de 3<sup>e</sup> n'ont pas grand-chose de passionnant... Avec le projet Sciences et mixité de l'association ScientiMix, en lien avec le Rectorat, la Métro et le Conseil départemental, il en est tout autrement !

Durant une semaine, six élèves — trois filles, trois garçons, dont deux Echirollois-es (lire ci-dessus) — ont vécu un "stage de rêve". Ils ont visité le Commissariat à l'énergie atomique de Grenoble (CEA), l'Institute of advanced Biosciences, les laboratoires d'informatique de Grenoble (LIG) et de glaciologie et géophysique de l'environnement (LGGE), les entreprises Viseo et Xeros...

L'objectif est "de faire découvrir la diversité des métiers scientifiques à des jeunes qui n'y ont pas naturellement accès, leur montrer que rien n'est impossible", explique Nathalie Dralez, chargée de projet. Un autre est de faire tomber les préjugés liés à l'accès des femmes aux métiers scientifiques, d'où un détour par la Maison pour l'égalité femmes-hommes afin d'évoquer la question sous forme de jeux. De quoi vivre un stage réellement passionnant.



La Maison pour l'égalité femmes-hommes a ouvert ses portes aux jeunes stagiaires pour évoquer avec eux les questions de mixité dans les professions scientifiques.

**Services >> En ligne**

**Nouveau site internet**

Le nouveau site internet de la Ville prend forme en coulisse, il sera mis en ligne ce printemps.

Adapté à toutes les formes d'écran du téléphone mobile à l'ordinateur, en passant par la tablette, il vous mènera plus facilement aux informations que vous recherchez.

Moteur de recherche, foire aux questions, annuaires des services de la Ville et des associations, géolocalisation, menus de la cantine, espace de documents, portail



Le futur site internet de la Ville bientôt en ligne.

des délibérations... seront des outils très pratiques. Sans oublier, les pages consacrées aux actualités et aux événements qui rendront compte de tout ce qui se passe à Echirolles et proposeront un agenda contributif. Des informations que vous pourrez toujours recevoir par courriel via la newsletter hebdomadaire.

Autre moyen de rester informé, les réseaux sociaux : la nouvelle page Facebook de la Ville et le compte Twitter ouvriront en même temps que le site internet. A très bientôt sur [www.echirolles.fr](http://www.echirolles.fr) !

VD

> **LFPA Maurice-Thorez**

# 40 ans au service des seniors

Comme d'habitude lors des festivités et animations organisées par le LFPA, le salon était rempli. Les résident-es, et des membres de leurs familles, étaient prêt-es à célébrer ensemble un temps de Noël sur le rythme et avec les chorégraphies de la troupe Et Vie Danse. Mais cette année, le goûter de Noël avait une saveur particu-

En novembre 1976, le Logement-foyer des personnes âgées (LFPA) Maurice-Thorez accueillait ses premiers locataires. Quarante ans plus tard, l'établissement a célébré son anniversaire à l'occasion du goûter de Noël.

dans le Journal officiel... Des documents témoins d'une histoire qui a permis au LFPA de partir sur de bonnes bases et d'offrir au fil des années de plus en plus de services.

Gymnastique douce, prévention-santé, animations intergénérationnelles avec des écolier-ères et collégien-nes... De quoi se maintenir à la page et la bonne, puisqu'en 2009, le LFPA a été lauréat du concours des journaux d'établissement pour personnes âgées, dans la catégorie NTIC, pour son blog ! L'histoire continue de s'écrire et de se transmettre notamment par l'intermédiaire d'un forum des métiers, le 14 février, avec la 3<sup>e</sup> Segpa du collègue Jean-Vilar.



Le gâteau des 40 ans, une part d'histoire.

lière, puisqu'il était question de marquer quarante ans d'histoire, gâteau à l'appui ! Sylvette Rochas, adjointe à l'action sociale et conseillère départementale, a souligné "l'importance de ces moments chaleureux" et a adressé ses "remerciements à l'ensemble des professionnel-les". L'adjointe a rappelé que "le LFPA était à son ouverture quelque chose de novateur, créé au moment de l'expansion de la Ville Neuve et dans le souhait d'une mixité".

**Une exposition retrace l'histoire**

Pour les 40 ans du logement-foyer, un travail réalisé avec les résident-es et le service documentation-archives de la Ville a permis de retrouver de nombreux articles de presse et images. Ces trouvailles ont servi à monter des panneaux exposés dans le hall d'entrée du bâtiment. Une façon de voir ou revoir des images du chantier en janvier 1976, de l'inauguration l'année suivante, de découvrir la déclaration d'association datée du 18 janvier 1980, ainsi que sa publication

**MB**



Un important travail a été mené avec le service documentation-archives pour créer l'exposition.

## + d'INFOS

>>> **LOGEMENTS**

Le Logement-foyer Maurice-Thorez est composé de 69 T1 bis (une pièce ouverte sur la cuisine) et de 5 T2. Deux logements temporaires sont également disponibles pour des utilisations ponctuelles ou une période d'essai.

>>> **SERVICES**

Le LFPA offre de nombreux services : portage des repas, foyer-restaurant, animation, sécurité, bibliothèque...

>>> **CONTACT**

2, allée du Rhin, 04 76 09 79 45.

> **Centre-ville**

# Stationnement : feu vert pour la zone bleue

La Ville a présenté un projet d'expérimentation de stationnement en zone bleue sur le centre-ville lors du dernier comité de quartiers. L'objectif est de réduire certaines "tensions" sur le secteur.

"Le centre-ville est le premier pôle tertiaire de l'agglomération, Echirrolles est devenue une vraie ville", se félicitait dernièrement le maire Renzo Sulli en comité de quartiers Centre-ville. "Même si cela crée d'autres soucis... Nous avons fait le choix du stationnement non payant. Il faut le conserver, sans se faire envahir par la voiture, nous devons imaginer des solutions pour que les commerçants vivent mieux, sans pénaliser les résident-es." Une étude a été menée sur le secteur centre-ville pour obtenir "une photographie du stationnement", et ainsi orienter les modalités d'expérimentation de la zone bleue : étendue du périmètre, durée du stationnement, amplitudes horaires, modalités d'application...

**Démarrage fin du premier semestre 2017**

Car c'est vers la remise au goût du jour du disque que la Ville s'oriente. "Il n'y a pas d'imposition, c'est un travail participatif", poursuit Daniel Besson, adjoint aux déplacements. "Il faut trouver la solu-



Une information sera faite en direction des riverain-nes et activités concernées pour évoquer avec eux les modalités l'expérimentation : étendue du périmètre, durée de stationnement autorisée, amplitudes horaires...

tion la plus adaptée. Les modalités ne sont pas encore totalement définies, nous n'en sommes qu'au démarrage." Pour Alban Rosa, adjoint à l'économie, "il s'agit de mieux articuler les choses, entre 12 h et 14 h notamment en raison de la présence forte de restaurants dans le centre".

L'expérimentation devrait débuter à la fin du premier semestre 2017.

**LJSL**

> **Le chiffre**

**74** Le nombre de logements autonomes du LFPA.

petite enfance

**> Mode de garde  
Bienvenue au RAM**

Opter pour un mode de garde par une assistante maternelle, c'est — presque — l'adopter : 85 % des familles qui le font le conservent jusqu'à la scolarisation de leur enfant. C'est pour mieux le faire connaître, ainsi que le Relais assistantes maternelles de la Ville (RAM), que les professionnelles ont organisé une première journée portes ouvertes dans leur local du secteur Ouest (18, avenue Danielle-Casanova). L'occasion pour les parents d'échanger avec elles, de se renseigner sur ce mode de garde, le fonctionnement du Relais



et sur la place qu'ils peuvent y occuper. Quelque 220 assistantes maternelles sont en activité sur la commune. La prochaine portes ouvertes aura lieu samedi 25 mars, de 9 h à 12 h, au RAM Centre, dans les locaux de la crèche Ribambulle (4, allée Ponson-du-Terrail).

animation

**> Village Sud  
Déetectives en herbe**

Accompagnés de parents et de leurs enseignantes, les enfants de deux classes de l'école maternelle Delaune, au Village Sud, se sont transformés en détectives à la recherche de photos de légumes cachés dans



Munis de photos, les petits enquêteurs de l'école maternelle Delaune sont partis à la recherche de légumes dans les parcelles cultivées par des habitant-es du Village Sud.

les jardins partagés au sud du quartier. Objectif de l'enquête : munis de leurs clichés, les enfants devaient ensuite vérifier la présence éventuelle de plantes potagères dans les parcelles cultivées et retrouver le nom de chaque espèce. Élémentaire mon cher Watson !

A l'initiative de l'école et de l'association Jardins métissés, cette animation ludique s'est poursuivie par une dégustation de châtaignes "faite maison" par Caroline Rivière du centre social et de Trait d'Union ParoleSanté.

**Au bonheur des mômes**

A la Luire ou à la Commanderie, comme au Mas Fleuri ou aux Essarts, les bénévoles des associations d'habitant-es ont joué aux pères Noël, bonnets vissés sur la tête, au détour d'un goûter convivial, d'un spectacle de magie ou d'une fête de fin d'année... De quoi mettre les petits en joie — et en condition — à quelques jours de Noël !



**6H35 PAR JOUR  
DEVANT LES ÉCRANS**

**PROTÉGER VOS YEUX  
N'EST PLUS UNE OPTION**

**TRAITEMENT PROTECTION LUMIÈRE BLEUE  
OFFERT\*\***

Pour l'achat d'une monture  
+ 2 verres antireflet compatibles Lumière Bleue

\* Moyenne du temps passé par jour par les français devant les écrans. Sondage OpinionWay pour l'AsnaV, réalisé du 31 mars au 13 avril 2016. \*\* Offre valable du 15 février au 30 avril 2017, pour l'achat d'un équipement composé d'une monture équipée de deux verres organiques unifocaux ou progressifs antireflets compatibles à la protection lumière bleue. Offre non cumulable avec tout autre avantage, réduction ou promotion. Ce dispositif médical est un produit de santé réglementé qui porte au titre de cette réglementation le marquage CE, Février 2017. Visaudiol SAS - RCS Paris 492 361 597 au capital social de 6000000 euros. Score DDB°

**La « lumière bleue », c'est quoi au juste ?**

Émise par le soleil, une partie de la lumière bleue, la lumière "bleu-turquoise", est bénéfique pour la santé car elle régule notre horloge biologique. Toutefois, l'autre partie de la lumière bleue, la lumière "bleu-violet", est nocive pour l'œil, notamment lorsqu'elle est émise par des sources artificielles : éclairage LED, écrans, ...

**Quels sont les problèmes liés à la lumière bleue ?**

Nous utilisons chaque jour de multiples écrans (télévision, smartphone, tablette), source de fatigue oculaire, de picotements ou de maux de tête. Une exposition intense à la lumière bleue peut engendrer des troubles du sommeil en dérégulant notre rythme jour/nuit. Elle pourrait également causer des dommages sur la rétine et le cristallin et favoriser l'apparition d'une Dégénérescence Maculaire liée à l'Age (DMLA).

**Comment peut-on s'en protéger ?**

Un traitement spécifique « Protection lumière bleue » appliqué sur les verres optiques permet d'atténuer le passage de la lumière "bleu-violet" néfaste pour la rétine.

**Votre opticien saura vous conseiller à ce sujet. En assurant la meilleure protection possible contre les rayons UV et la lumière bleue, il prend soin de votre vue.**



**LES OPTICIENS MUTUALISTES  
VOTRE VUE. NOTRE PRIORITÉ.**



**LES OPTICIENS MUTUALISTES à Echirolles**

**1 rue de Normandie ■ Centre Viallex ■ 04 76 22 00 45**

Ouvert du lundi au samedi 9h30-19h non stop

Energie

## Des familles engagées pour le climat

La septième saison du Défi familles à énergie positive a été lancée à Echirolles. Objectif : réduire de 8 % sa facture en augmentant son pouvoir d'achat. Efficace et ludique !



Des équipes en lice se sont réunies dans la salle des mariages de l'hôtel de ville pour convoler à un juste défi : 108 familles de la Métropole grenobloise concourent pour réaliser au moins 8 % d'économies d'énergie sur leurs consommations à la maison — chauffage, eau chaude, électricité, environ 130 euros sur l'année — et leurs déplacements, au cours de l'hiver 2016-2017, jusqu'au 30 avril. Un pari piloté et animé par l'Agence locale de l'énergie et du climat (Alec). "Peu importe d'où l'on part", l'essentiel consiste à changer

ses habitudes, à agir et progresser ensemble. En impulsant au quotidien des gestes simples : éteindre la lumière en quittant une pièce, privilégier la douche au bain, baisser la température du chauffage en cas d'absence, utiliser les transports en commun, covoiturer, etc. "Vos démarches individuelles et collectives sont décisives pour que notre territoire métropolitain atteigne les objectifs ambitieux qu'il s'est fixés", a affirmé Daniel Besson, adjoint au développement durable, au côté notamment de Jérôme Dutroncy, vice-président de la Métro en charge de l'environnement, de l'air, du climat et de la biodiversité.

JFL

+ D'INFOS [Cité-echirolles.fr](http://Cité-echirolles.fr)  
Articles > Energie

Besoins sociaux >> Analyse

## La Ville partage sans frein l'ABS

Mi-novembre 2016, le comité de pilotage prenait acte de l'obligation légale de partager l'ABS dans son élaboration et sa réalisation. La Ville avait anticipé l'enjeu de "croiser les regards" en initiant une dynamique partenariale dès 2015, réunissant les institutions et les associations qui répondent aux besoins sociaux des Echirollois-es, concourent aux actions de proximité. La démarche soulignait déjà l'ambition "d'une vision globale, thématique et qualitative", d'une coopération où chacun échange ses spécificités et points de vue, ses analyses et constats, dans son champ de compétence. Une cinquantaine de structures ont été invitées l'an dernier. La liste des participantes peut toujours évoluer. De toute évidence, l'ABS fait bouger les lignes, adapte les orientations et capacités de réponse. Questionnant les orientations du CCAS en mettant les partenaires autour de la table, elle fait évoluer les politiques publiques, l'accès aux droits et aux services. Le document pour la période 2015-2016 sera présenté au CA du CCAS le 23 février. Le comité de pilotage l'examinera courant mars, avant sa diffusion et sa parution sur le site Internet de la Ville.

Une démarche partenariale conduit l'analyse des besoins sociaux (ABS), un document essentiel pour la coordination de la politique sociale sur le territoire d'Echirolles.



Comité de pilotage de novembre 2016 présidé par Sylvette Rochas, adjointe aux solidarités et conseillère départementale.

JFL

> Affiche rouge  
73<sup>e</sup> anniversaire

commémoration

La célébration de l'exécution par les nazis du "groupe de l'Affiche rouge" — Missak-Manouchian et des résistants étrangers des FTP-MOI de la région parisienne — aura lieu le dimanche 19 février, à 11 h, au Monument aux morts. Deux initiatives compléteront le programme : projection du



film *Une jeunesse parisienne en Résistance*, de Mourad Lafitte et Laurence Karsznia, suivie d'un débat animé par l'historien Claude Collin, vendredi 24 février, à 18 h, à l'amphithéâtre 12 de l'Institut de la communication et des médias ; deux expositions *L'Affiche rouge ou les étrangers dans la Résistance* et *Votre sang qui chante aux frontières*, la participation des étrangers aux combats pour la libération de la France, du lundi 27 au vendredi 31 mars, au lycée Marie-Curie.

+ D'INFOS [Cité-echirolles.fr](http://Cité-echirolles.fr)  
Articles > Commémoration

citoyenneté

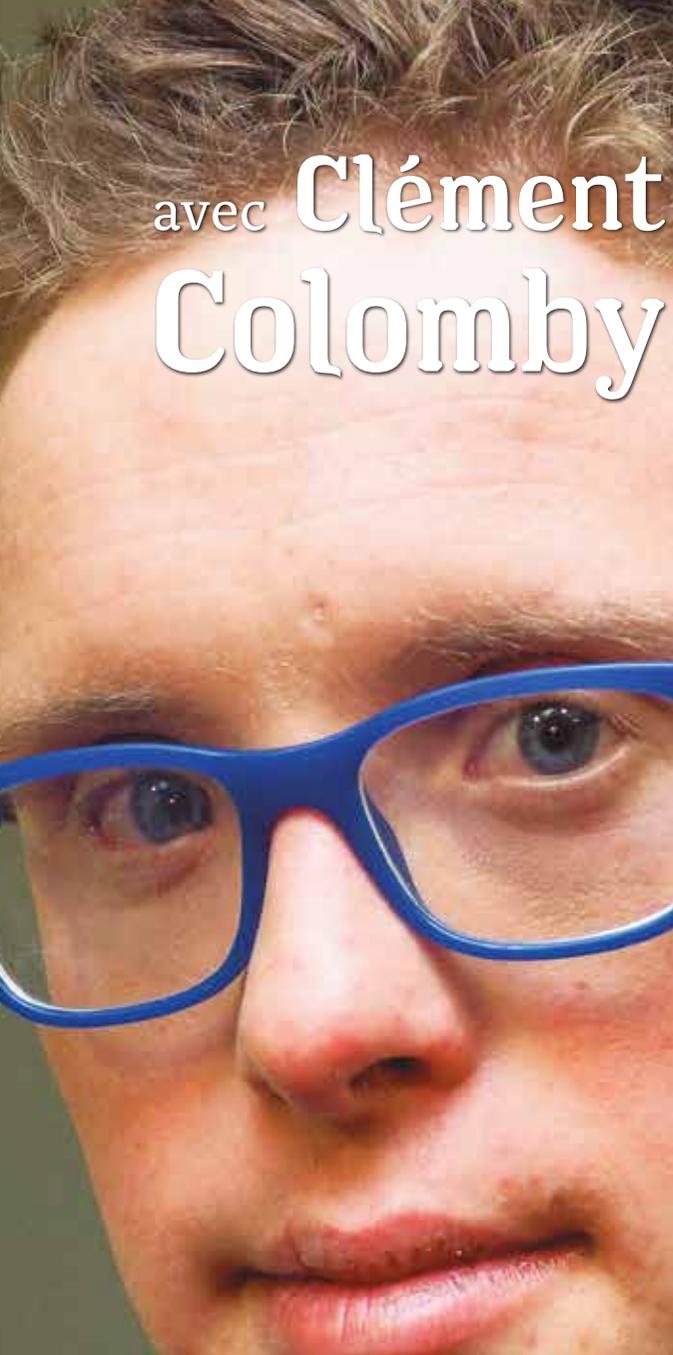
> MJC Desnos  
Les jeunes parlent élections

Durant les vacances de fin d'année, la MJC Desnos a organisé une soirée civique et festive "Je Vote", à laquelle une cinquantaine de jeunes, âgés de 18 à 25 ans, toutes et tous inscrits sur les listes électorales, ont participé. Il s'agissait pour Annick Bousba, directrice de la structure, "d'expliquer aux jeunes qu'ils ont du pouvoir ! Il y a eu des échanges intéressants, et à la fin de la soirée, la demande des jeunes a été de débattre autour des élections". L'action de la MJC pour



lutter contre l'abstention va se poursuivre tout au long de l'année avec d'autres rencontres prévues.

# avec Clément Colomby



## A l'écoute de la différence...

Deuxième d'une fratrie de trois, Clément a été élevé par ses parents, Michel et Marie-Josée, comme ses frère et sœur, Adrien, l'aîné, "le chef" comme le surnomme Clément, et Nina, la petite dernière, qui l'entraîne sur les skis et anime sa page Facebook. "Les parents d'enfants en situation de handicap doivent écouter la différence sans la nier, leur donner les moyens de s'exprimer, dit Marie-Josée. Nous avons essayé de donner à Clément les moyens de s'épanouir en respectant ce qu'il était, ce qu'il voulait, en l'amenant là où il voulait aller." Et comme, petit, c'est à la piscine que Clément voulait aller, la famille s'y est souvent rendue. "Aux bébés nageurs, il n'avait pas peur, mettait la tête sous l'eau, sautait de partout, se souvient Marie-Josée. Il faisait de longues apnées en ondulant." Des sorties à la piscine doublées de sorties de ski, l'hiver, à Autrans. Un attrait pour le ski et la natation qui ne l'a jamais quitté. "Le sport lui a permis de vivre autre chose, d'autres émotions, d'avoir d'autres objectifs, explique Marie-Josée. De rencontrer des gens avec le même profil aussi, qui partageaient le même handicap, les mêmes objectifs, les mêmes motivations." De quoi faire aujourd'hui de Clément un adulte totalement épanoui.



A 25 ans, le nouveau nageur du Nautic club Alp'38 fait fi de sa trisomie. Il s'épanouit dans sa vie de sportif — dans les bassins comme sur les skis — et dans tous les autres aspects de son quotidien.

Ce mois-ci, comme tous les mois, quand elle tendra leur numéro de *Cité Echirolles* à Clément et à sa maman Marie-Josée, Cécile, à l'accueil du Stade nautique, affichera certainement un sourire un peu plus large qu'à l'accoutumé. Clément, son "chouchou", en sera le grand portrait. Une fierté pour elle, et tous ceux qui ont la chance de le connaître. Car Clément le mérite. Pas tant pour les nombreux titres — "J'ai quinze médailles!", rappelle-t-il régulièrement — qu'il a déjà décrochés dans sa carrière de sportif de haut niveau en natation et en ski nordique, mais pour la personne qu'il est devenu : un jeune homme souriant et attachant, toujours partant et plein d'entrain ; un jeune homme heureux de vivre, avide de rencontres et de découvertes.

## Natation et ski, à fond !

Depuis octobre 2016, après treize années à l'ALE sport adapté — "où il a été bien accueilli, respecté et où il a progressé" —, Clément est licencié au Nautic club Alp'38 pour bénéficier de meilleures conditions d'entraînement. "Il nage tous les jours avec Jordan Pothain — son idole — ou David Smetanine, entre autres." Membre de l'équipe de France trisomie 21, il a notamment été sacré champion du Monde et d'Europe en relais et en individuel. Une magnifique réussite. Comme en ski nordique, où il a aussi été sacré champion du Monde et d'Europe. Une réussite sportive doublée d'une réussite personnelle et professionnelle, même si "l'école n'était pas forcément son truc". Travailleur à l'Association de recherche et d'insertion sociale des trisomiques (Arist), il est détaché au CEA pour l'entretien des espaces verts. Une belle reconnaissance professionnelle et personnelle là aussi. Oui, définitivement, Cécile peut être fière de son "chouchou" !

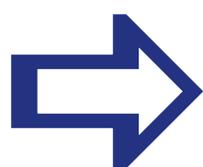
**LJSL**



**“Les parents d'enfants en situation de handicap doivent être à l'écoute de la différence sans la nier.”**

**L'automobile est, avec les cheminées à bois et les feux de jardin, un gros pourvoyeur de pollution.**

Des mesures de restriction de vitesse et d'usage de la voiture sont mises en place lors des épisodes longs.



**E**n 2010, 60 % de la population française respiraient un air pollué, la pollution atmosphérique était responsable de 42 000 décès prématurés et diminuait l'espérance de vie d'environ 8,2 mois, selon une étude du ministère de l'Environnement, de l'Énergie et de la Mer. 3 à 7 % des décès — près de 114 par an — et 3 à 10 % des nouveaux cas de cancer du poumon étaient imputables à la pollution dans la métropole grenobloise, selon une étude de l'Institut des biosciences avancées de 2016. Des chiffres qui ont incité les pouvoirs publics à agir.

#### **Agir sur les déplacements**

Des pouvoirs publics, au premier rang desquels la Métropole, qui fait partie des 15 grands centres urbains français qui connaissent régulièrement des pics de pollution dépassant les valeurs limites fixées par la réglementation européenne. Comme cela a encore été le cas en décembre et janvier, avec des épisodes de pollution de plusieurs jours consécutifs. Grenoble-Alpes Métropole a donc pris des mesures dans le cadre de son Plan air-énergie-climat, qui fixe des objectifs en matière de qualité de l'air, et

**4,18** Le coût, en euros, du certificat de qualité de l'air Crit'Air, frais d'envoi postal inclus.

de son Plan de déplacements urbains (PDU), qui met en œuvre des actions pour diminuer le trafic automobile ; la voiture apparaissant comme l'un des principaux facteurs de pollution. Les véhicules diesel d'avant 2006 — sans filtres à particules — et essence d'avant 1997 sont en effet particulièrement émetteurs de particules fines et de dioxyde d'azote, principaux polluants responsables de la mauvaise qualité de l'air et de nombreuses pathologies : insuffisances respiratoires, maladies cardiovasculaires, asthmes, cancers...

#### **Rouler moins vite, se déplacer autrement**

Un dispositif de lutte contre les pics de pollution a donc été mis en œuvre depuis novembre 2016. Il consiste en la mise en place cumulative et échelonnée dans le temps d'une série de mesures, dès l'apparition du pic.



**Les automobilistes sont invités à prendre les transports en commun ou à lever le pied lors des pics de pollution.**



# Pollution d Des mesuro



Le deuxième jour, la vitesse est réduite de 20 km/h sur les voies des 49 communes de la métropole où la vitesse maximale est supérieure ou égale à 90 km/h.

Le quatrième jour, la vitesse est réduite à 70 km/h sur l'A51, l'A480 et l'A48, entre les péages de Vif et Voreppe, sur l'A41 entre Carronnerie et le péage de Crolles.

Le cinquième jour, les véhicules sans certificat (lire ci-dessous), immatriculés avant le 1<sup>er</sup> janvier 1997, environ 8 % des immatriculations, sont interdits de circuler sur les 49 communes de la métropole et à partir des péages A48 Voreppe et A41 Crolles. La tarification des transports en commun est réduite, le titre de transport est valable toute la journée sur les réseaux TAG, Grésivaudan TouGo et du Pays voironnais ; le demi-tarif est appliqué pour le service Métrovélo.

Le septième jour et suivants si nécessaire, les véhicules avec certificats 4 et 5 ou sans certificat, environ 26 % des immatriculations, sont interdits de circuler ; la gratuité s'applique sur tous les transports en commun et le service Métrovélo.

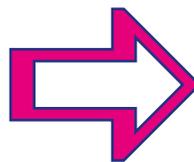
Des mesures qui visent à réduire la durée, l'intensité et l'impact de ces pics sur la qualité de l'air, et au final sur notre santé.



*Se déplacer autrement. La tarification des transports en commun et du service Métrovélo est réduite dès le cinquième jour de pollution.*

**LJSL**

## Certificat de qualité de l'air Quèsaco ?



Les mesures mises en place par la Métropole depuis novembre 2016 lors des pics de pollution s'appuient sur le certificat de qualité de l'air adopté par le ministère de l'Ecologie, du Développement durable et de l'Energie en juillet 2016. Ce système classe les véhicules en six catégories selon leur motorisation et

leur date de première immatriculation. Il permet de définir si le véhicule est autorisé à circuler ou non, à partir du cinquième jour du pic de pollution.

Pour l'obtenir, connectez-vous sur la plateforme du ministère, [www.certificat-air.gouv.fr](http://www.certificat-air.gouv.fr), muni de votre certificat d'immatriculation (ex-carte grise). Le coût du certificat est de 4,18 euros (coût de l'envoi postal inclus). Les conditions d'obtention du certificat, les mesures en cas de pic de pollution, un calculateur d'itinéraire, une foire aux



*Le certificat de qualité de l'air Crit'Air classe les véhicules en six catégories, selon leur niveau d'émissions.*

questions et de nombreuses informations utiles et indispensables afin de lutter pour l'amélioration de la qualité de l'air sont également disponibles sur le site [www.metromobilite.fr](http://www.metromobilite.fr)

# e l'air es à pic

●●● > Artisanat

## Du fait maison pour la Capeb

A Echirolles, depuis les années 80, le siège de la Confédération de l'artisanat et des petites entreprises du bâtiment (Capeb) Isère a été rénové, symbole du dynamisme et du savoir-faire des artisans !

L'objectif était "de conserver la proximité avec nos adhérent-es. La Capeb entretient une longue histoire avec Echirolles, de bonnes relations avec la Ville", résume Jean-Noël Antoine, président de la Capeb Isère, lui-même électricien. Alors, oui, la confédération aurait pu déménager sur "un plateau", plus facile à aménager que l'ancienne maison de cadres de l'usine de la Viscose qu'elle occupe depuis plus de trente ans sur le cours Jean-Jaurès. "Mais nous avons voulu conserver notre âme, montrer que nous savons rénover ce type de bâtiment en tenant compte des contraintes liées à l'accueil et au budget (environ 300 000 euros, ndlr), le rendre fonctionnel, accessible. C'est quelque chose qui nous tenait à cœur !", poursuit le président. Un pari réussi, dont s'est félicité le maire Renzo Sulli : "Nous sommes heureux que vous soyez restés sur la ville. L'artisanat a un rôle important à jouer. Cette rénovation est un exemple à suivre."

### Un modèle de rénovation

A l'étage, parquets et menuiseries ont été changés, l'éclairage adapté, tout comme les moyens de communication, avec la mise en service d'un numéro unique — le 04 74 16 18 38 —, commun aux deux sièges historiques de l'entité, Echirolles et Saint-Jean-de-Bournay. Le but est "d'avoir plus de fluidité dans la réponse donnée à nos adhérent-es", reprend Jean-Noël Antoine, de mieux travailler sur les besoins de nos 1 200 adhérent-es, d'optimiser le service pour mieux y répondre". La salle Marcel-Lecœur, du nom du fondateur de la Capeb,



La rénovation du siège de la Capeb symbolise le dynamisme et le savoir-faire des artisans.

en 1946, a été entièrement repensée pour accueillir des formations. Finie la grande salle inadaptée et difficile à chauffer, bienvenue dans les deux salles de formation pouvant accueillir une vingtaine de personnes chacune, les salles techniques et de restauration. L'isolation et l'éclairage ont été refaits, la VMC changée, le chauffage optimisé. Un bel exemple du savoir-faire des artisans.

LJSL

### parentalité

"Vie amoureuse et vie sexuelle des adolescent-es", rencontre de parents mardi 7 mars, 18 h 30 à 20 h 30, Maison des parents. Contact : 19, avenue Général-de-Gaulle (maison aux volets bleus), 04 76 45 94 93.



### > Carnaval

#### Samedi 11 mars

Le défilé s'élancera à 14 h du Limousin. M. Carnaval sera brûlé, à 16 h 30, au parc Maurice-Thorez, avant un goûter partagé. Des stands de maquillage sont prévus, dès 13 h, au Limousin, place Baumarchais et aux Granges.

animation

### Social >> Transmission

## Des retraité-es parlent de leurs métiers

Participant-es et partenaires du projet "Vos métiers" valorisent une "aventure enrichissante". Un livret a été remis, d'autres rencontres sont programmées.

Le projet "Vos métiers", piloté par le pôle gérontologie de la Ville et l'animatrice Elisabeth Villand, a connu une étape importante : outre une exposition à la Maison des associations, les participant-es ont reçu les livrets retraçant leurs parcours professionnels, onze corps de métiers au total. Depuis janvier 2015, le recueil, l'écriture et la mise en forme de témoignages

ont fait l'objet d'échanges, de cafés-discussions, de rencontres de personnes dans des équipements ou à leur domicile. Une démarche "hors du commun" impulsant un travail culturel, de mémoire et de transmission, un échange de savoirs et de compétences avec des jeunes, une valorisation des retraité-es. L'approche dynamique "a mis 150 personnes en mouvement". L'exposition circulera en



Le projet "Vos métiers" est une expérience "enrichissante, épanouissante, faisant ressurgir de nombreux souvenirs du monde du travail".

2017. D'autres rencontres sont prévues, notamment avec le collège Jean-Vilar.

JFL

## service public

>>> Jeunesse insertion prévention

# La priorité Jeunes

Une nouvelle organisation de la direction jeunesse donne encore davantage d'envergure aux actions.

Depuis de nombreuses années, la Ville a organisé son développement en prenant en compte la jeunesse. A partir des expériences menées, la Ville souhaite une approche renouvelée permettant de poursuivre une action transversale, coordonnée et résolue. Une volonté municipale de renforcer l'action jeunesse qui prend corps par un plan 2016/2020, composé de 3 grands chantiers et 17 mesures. Pour ce faire, le service s'est réorganisé autour d'une nouvelle direction, la DJIP (Direction jeunesse insertion prévention), répartie en trois thématiques : prévention, insertion, veille éducative ; loisir éducatif jeunesse ; autonomie, participation des jeunes.

### Renforcement des actions

Le rattachement du service prévention et de la coordination du Conseil local de sécurité et de prévention de la délinquance (CLSPD) à l'action

jeunesse est un signe fort de la volonté d'une démarche globale. Pour Frédéric Richoux, directeur de la DJIP, "le renforcement du service prévention permet une meilleure capacité de suivi des actions et la coordination administrative du CLSPD. On rassemble les acteurs et un service qui suivent les actions mises en commun, avec une cellule opérationnelle qui se voit tous les mois".

Mais d'autres secteurs ont également été renforcés, comme le Bii qui œuvre en direction de l'autonomie des jeunes. Information jeunesse, accompagnement de projets, échanges de jeunes, mobilité internationale... "On renforce le Bii et on veut le développer davantage!" La notion de loisirs est également soutenue autour des parcours de pratique, de la question du lien avec les parents à travers les loisirs éducatifs jeunes : "Comment, à travers des activités de loisirs, on développe des compétences dans le champ scolaire, comme la concentration, la relation aux pairs, la motivation individuelle, la gestion des émotions..."

MB



Les équipements de proximité comme La Butte, l'Espace Jacques-Prévert et l'Espace jeunes Picasso accueillent des agent-es de la Direction jeunesse insertion prévention.



Situé à l'Espace d'Estienne-d'Orves, le Bureau d'informations et des initiatives jeunesse accompagne les jeunes vers l'autonomie.

### avocat

Permanences gratuites en mairie, de 9 h à 12 h, samedis 18 février, 11 et 25 mars. Prendre rendez-vous le plus tôt possible dès le lundi suivant chaque permanence : service accueil mairie (04 76 20 63 00), lundi au vendredi, 8 h 30 à 12 h et 13 h 30 à 17 h.

### don du sang

L'association Le sang pour tous organise sa prochaine collecte le mercredi 5 avril, de 16 h à 19 h, au restaurant scolaire Paul-Langevin.

### éducation canine

Cours gratuit samedi 25 février, de 10 h à 12 h, rue de la République, à côté des tennis à la Frange Verte. Information et inscriptions 04 76 20 56 03.

### > Projet "Stop aux préjugés" Sur de bonnes ondes...

discriminations

Début janvier, une vingtaine de collégien-nes de Louis-Lumière ont enregistré en direct de l'établissement et en public, en présence de parents et de partenaires notamment, une émission radio sur les préjugés. La première étape du projet "Stop aux préjugés", initié en lien avec l'Apase et le centre social des Ecuireuls. Une émission préparée durant trois mois avec deux animateurs de la radio New's FM, Greg et Moya. Au final, un vrai exercice journalistique — avec



interviews, microtrottoirs, slam... —, malgré un stress palpable. Une expérience enrichissante qui se poursuivra avec la création d'un site Web recensant les productions des élèves sur les préjugés, dont les enregistrements audio et vidéo de l'émission. Mais ça, c'est une autre histoire. L'émission est disponible sur les sites de l'établissement et de la radio.

### > FCMB

### Remise de diplômes

La Fédération compagnonnique des métiers du bâtiment (FCMB) a délivré 170 diplômes à ses apprenti-es et stagiaires, validant des parcours en certificat d'aptitude professionnelle

(CAP), brevet professionnel (BP), brevet des métiers d'art (BMA) et mention complémentaire, soit 96 % de réussite en 2016. Une réception en présence de Marc Maire et Jean-Marie Mazière, respectivement président et directeur de la FCMB, des représentants de la Capeb, de l'Inspection académique, du syndicat des entrepreneurs de l'Isère, et du conseiller municipal Guy Hernandez. Des résultats qui montrent la qualité du centre de formation d'apprentis à Echiroles.



formation

# Une ville “porteuse

Lors de ses vœux à la population, le maire a tracé “une vision, un cadre”, assumant responsabilités et orientations... Pour “aller de l’avant, ensemble !”.

**S**ans nier les effets d’un “climat anxigène” sur l’état d’esprit des Françaises et des Français, le maire entendait parler du fond qui anime les politiques publiques de la ville, partager une philosophie et des convictions. Il a affirmé une “gestion profondément humaine”, la volonté de “construire une ville du 21<sup>e</sup> siècle, moderne, aérée mais aménagée, accessible à toutes et à tous”, qui entretient son patrimoine... Une ville attachée “au lien social et au vivre ensemble, aux valeurs essentielles de la République, la laïcité, la démocratie, la solidarité, l’éducation populaire”.

### Un haut niveau de services publics

Ce credo offensif, résolument tourné vers l’avenir, a décliné “les priorités de la petite enfance, de la jeunesse et des retraités”, au travers de projets ou d’actions tels, par exemple, la construction du multiaccueil de 40 places dans le cadre du renouvellement urbain du Village Sud, l’impulsion donnée à la reconstruction de la Maison des anciens pour 2018, les programmes de logements intergénérationnels avec les bailleurs sociaux et les promoteurs privés, ou encore tous les dispositifs favorisant l’insertion et l’emploi, la place des jeunes dans la cité.

“Une ville qui n’avance pas s’installe tranquillement dans l’immobilisme”, a insisté le maire. C’est pourquoi Echirolles se doit d’être “une ville innovante, à haut niveau de services publics, qui se préoccupe des besoins

*“Gérer, c’est avoir une vision, un cadre... sans démagogie ni réflexes dogmatiques.”*

*des habitant-es, va de l’avant dans un développement durable et la transition énergétique, une ville ancrée dans le territoire de la métropole grenobloise”. Gérer, c’est avoir “une vision, un cadre... sans démagogie ni réflexes dogmatiques”.*



L'ensemble des cérémonies des vœux a coûté 13 930 € — contre 32 000 € en 2014 —, pour 1 110 personnes présentes.

### Echirolles dans la Métropole

Développant le principe de proximité, Renzo Sulli a souligné des dynamiques qui démontrent un développement multifonctionnel au service de la collectivité : l’équilibre entre logement social et accession à la propriété, y compris aidée, “qui contribue à rétablir le parcours résidentiel” ; les commerces aux rez-de-chaussée de programmes immobiliers, l’activité de grands pôles comme Grand’place ou Comboire ; l’ouverture du centre de santé dans les anciens locaux de Pôle emploi rue Manouchian, l’agrandissement du centre mutualiste à la Luire ou de SOS Médecins au centre-ville, le transfert de la gériatrie à l’hôpital Sud.

De même le maire s’est fait le partisan des liens entre une Métropole, “qui n’éloigne

pas nos concitoyennes et concitoyens des décisions”, et Echirolles, dans une réciprocity de projets et d’intérêts généraux. A l’image de la centralité Sud (Echirolles, Grenoble, Eybens) et, de manière plus détaillée, du pôle gare, de l’évolution des sites d’Atos-Bull — “plus de 2 000 emplois supplémentaires à terme” — et d’Artelia — “30 000 à 40 000 m<sup>2</sup> d’espaces économiques avec du logement” —, de la reconfiguration de l’échangeur du Rondeau... Sans omettre le renouvellement urbain des Villeneuve d’Echirolles (Essarts-Surieux) et Grenoble, dont un pré-dossier sera déposé auprès de l’Agence nationale pour la rénovation urbaine (Anru) fin février-début mars.

Renzo Sulli a ensuite contenu ses propos aux efforts en matière de sécurité et de

# de projets”



tranquillité publique, “alors que c’est une responsabilité majeure de l’Etat” : création de la brigade de nuit, ouverture d’un Numéro vert, extension de la vidéoprotection et du Centre de supervision urbain dans des locaux plus spacieux... “La police municipale représente aujourd’hui une trentaine de personnes. Nous sommes mobilisés en termes de prévention, de dissuasion, de répression, en lien avec la préfecture et la police nationale, au sein entre autres du Conseil local de sécurité et de prévention de la délinquance.”

## Efforts budgétaires

Et de poursuivre avec les enjeux financiers et budgétaires : “La fiscalité locale ne progressera plus jusqu’en 2020, après des augmentations de 5 % en 2015 et 3,5 % en 2016, qui n’ont pas compensé la diminution violente des dotations d’Etat.” Aussi les efforts de gestion — “nous avons désendetté la ville de

*“Nous savons où nous allons, nous faisons Echirolles ensemble, avec vous.”*

plus de 18 millions d’euros ces dernières années” — ainsi que le redéploiement de services et de programmes d’investissement “ne touchent pas aux grands équilibres, à l’essentiel des politiques publiques”.

## Participation citoyenne

Le maire a aussi vanté les vertus de la participation des citoyen-nes. “Tous projets doivent être connus, transparents, discutés.” Après la mise en œuvre de l’atelier urbain à l’échelle de la commune, “nous allons adopter une nouvelle charte de la participation débattue en comités de quartiers... Nous savons où nous allons, nous faisons Echirolles ensemble, avec vous !”.

Ultimes orientations, “une ville qui bouillonne”, inaugure le Centre permanent du graphisme, redéfinit “un pôle muséal” en regroupant les musées de la Viscose et Géo-Charles autour de la création, de l’art et de l’industrie. Une “ville festive” aux accents de la manifestation Tempo Libre, dont la première édition a été un succès et “qui aura lieu chaque année au mois de mai”.

La solennité pouvait alors céder la place à la légèreté, à la convivialité du buffet clôturant ces vœux à la population et aux personnalités.

JFL

## > Monde économique

### Un souhait de partenariats

Commerçants, artisans, responsables, chefs d’entreprise, ont répondu à l’invitation du maire et de son équipe pour une cérémonie placée sous le signe du partage.



Le maire Renzo Sulli a accueilli les acteurs et actrices du monde économique, avec son équipe.

Le maire Renzo Sulli indique : “L’ambition de la Ville est d’aller de l’avant, d’innover, de faire du neuf pour qu’Echirolles reste attractive, rayonnante ; une Ville qui agit aujourd’hui en pensant à demain. Un travail qui doit être partagé, même si le contexte nous impose de mesurer l’opportunité de nos projets.” Des projets parmi lesquels le développement d’un parc tertiaire sur le site Atos-Bull ; la relocalisation du centre de recherche d’Artelia ; le Rayon vert, à Navis, avec la création de 350 emplois ; le projet de renouvellement urbain des Ville-neuves, avec 200 millions d’euros d’investissement sur dix ans ; le réaménagement du Rondeau...

## Développer des échanges nouveaux

“Nous sommes déterminés à réussir nos objectifs. Nous avons besoin de vous, vous avez besoin de nous, nous avons des ambitions à partager. C’est la particularité de notre commune, sa marque de fabrique.” Un partage qui se traduit par de nouvelles formes de partenariats — à l’image de la première

édition de Tempo libre, “qui a pris corps grâce au mécénat” — que le maire souhaite développer avec le monde sportif, l’accompagnement des jeunes dans leurs démarches de recherche d’emploi. “Il est primordial de veiller à ce que la jeunesse soit considérée, que nous lui accordions



“Nous avons besoin de vous, vous avez besoin de nous, nous avons des ambitions à partager”, a dit le maire.

notre confiance.” Et de conclure : “Il faut développer ces partenariats. Vous jouez un rôle moteur, favorisez la cohésion sociale, participez à l’animation de la ville, incarnez son attractivité, son identité. Sans vous, elle ne serait pas ce qu’elle est devenue.” Un vœu pour 2017, et au-delà.

LJSL

> **RASSEMBLEMENT  
CITOYEN ET  
DE TRANSFORMATION  
SOCIALE, COMMUNISTES  
ET PARTENAIRES**

**Ensemble, déterminé-es  
et au travail pour les  
Echirollois-es**

Ce premier *Cité Echirolles* de l'année est l'occasion de présenter nos meilleurs vœux de santé et de bien-être aux habitant-es. Cette nouvelle année, compte tenu, ici comme ailleurs, d'un contexte qui reste difficile au regard des menaces qui pesent sur notre pays et des difficultés économiques, nous l'entamons avec détermination et enthousiasme pour poursuivre notre travail au service de notre ville. Nous sommes mobilisés aux côtés du maire pour continuer à faire d'Echirolles une ville solidaire, dynamique, sereine. Nous agissons en direction des familles, avec un projet éducatif concerté, ambitieux — un million d'euros consacré aux temps périscolaires —, avec une place importante à la petite enfance, confortée par un nouvel équipement "multi-accueil" au Village Sud. Nous pensons à nos anciennes avec, par exemple, notre agenda d'accessibilité programmé pour un accès facilité à nos équipements et services. Les jeunes, qui sont une richesse pour notre ville, sont au cœur de nos préoccupations, avec un plan innovant et une direction réorganisée pour mieux coordonner loisirs, autonomie, participation, veille éducative, prévention et insertion. Les solidarités, voilà notre boussole. Echirolles est aux avant-postes de l'attention portée aux plus démunis-es dans le cadre du Plan grand froid. Notre ville ne saurait prétendre être attractive, innovante, sans une place forte dans la métropole, que nous voulons solidaire, citoyenne. Nous y sommes attentifs. Notre ville ne saurait poursuivre son développement sans lier les questions de cadre de vie et les projets tournés vers l'avenir. Notre ville ne saurait être ce qu'elle est, sans une politique de tranquillité publique offensive, qui prend ses responsabilités, mais n'oublie jamais le rôle de l'Etat, dont c'est une des missions régaliennes. Vous pouvez compter sur notre détermination à vos côtés !

**Thierry Monel,  
président du groupe**

> **PARTI  
DE GAUCHE**

**2017, l'année de  
tous les possibles**

Le contexte dans lequel s'ouvre 2017 est critique à tous les niveaux. On a rarement observé une telle conjonction d'instabilités mondiale, européenne et nationale. À tous ces niveaux, l'ancien ordre chancelle, mais les contours de la réalité d'après ne sont pas encore bien définis. Quand les élites ne savent plus quoi faire, c'est aux citoyens de reprendre la main. Et singulièrement aux plus insoumis, dont la créativité et le courage sont la chance des mondes en réinvention. A tous les niveaux des brèches historiques sont ainsi en train de s'ouvrir. Il n'y a aucune fatalité à ce que ce soit le pire qui s'y engouffre. Même si les dangers liés aux risques d'effondrements multiples se rapprochent. Le système politique de la 5<sup>e</sup> République continue à se décomposer. L'incertitude règne désormais dans le leadership des partis. Alors que le pays s'enfonce dans la pauvreté, l'air irrespirable et la peur généralisée, avec comme seul rempart de court terme le repli sur soi et la peur de l'autre. Pour franchir ce moment critique à tous les échelons, la révolution citoyenne est la seule méthode collective, pacifique et positive disponible. Il est vraiment temps qu'elle arrive pour abrégé les souffrances intolérables. En France, cette révolution citoyenne a la chance de disposer d'un programme crédible et d'un mouvement ouvert. Une chance historique ! Les élus du Parti de gauche et apparentés d'Echirolles sont prêts au combat, il faut se battre. Sinon on ne peut espérer gagner. Nous continuerons à donner du sens à nos politiques locales, et ce malgré les contraintes financières que nous connaissons. Nous souhaitons à tous les Echirollois-es une bonne et heureuse année, que cette année soit celle de tous les possibles.

**Alban Rosa,  
adjoint à l'économie**

> **ECHIROLLES AVENIR  
À GAUCHE**

**En 2017, se rassembler...  
enfin !**

L'année 2016 vient de s'achever. Cette année écoulée a été difficile économiquement et socialement. Elle a été le théâtre d'événements qui sont venus éprouver notre modèle républicain. Jusqu'à aujourd'hui, le peuple de France a su résister aux fractures les plus profondes qu'auraient pu provoquer les attentats. Nous sommes cependant fragilisés, parfois ébranlés dans nos convictions en termes de démocratie et de libertés. Mais nous ne devons pas céder. L'unité est le seul horizon possible. Pour ce qui est de la Gauche, les échéances proches vont être décisives et sa capacité à se rassembler décidera du modèle social dans lequel nous vivrons pour les prochaines années. Ce qui se prépare à droite et à l'extrême droite risque de laisser, ici comme ailleurs, des villes et des métropoles comme les nôtres sans ressources pour mener des politiques publiques de proximité, répondant aux besoins de toutes les catégories sociales. Au-delà, la destruction des protections sociales ou l'instauration de la préférence nationale risquent de fracturer définitivement notre pays. Nous souhaitons donc que 2017 soit l'année du sursaut et de notre capacité à dire non à ce que l'on nous présente comme fatal. Bonne année de résistance !

**Emmanuel Chumiatcher,  
adjoint à l'aménagement  
urbain**

> **ELU-ES RÉPUBLICAINS  
ET CITOYENS AU SERVICE  
D'ECHIROLLES**

**2017, l'année citoyenne**

Echirolles est une ville attachée au lien social et au vivre ensemble, aux valeurs essentielles de la République, la laïcité, la démocratie, la solidarité, l'éducation populaire. Notre vision et notre conviction sont profondément humaines, c'est notre ADN. La conjoncture actuelle, née de la pression exercée par l'institution européenne et le monde de la finance, voudrait insidieusement nous faire dévier de notre trajectoire à coups de directives et de lobbyings. Les effets se ressentent de plus en plus sur les territoires de la République, suppression des services publics et baisse des effectifs, pressions budgétaires, etc. Tout est tenté. Ce sont les citoyen-nes qui en ressentent les effets, depuis un certain temps, par l'augmentation de la précarité et la fragilisation des couches populaires. La mobilisation citoyenne qui tend à s'amplifier reste l'ultime rempart à la déliquescence et au renoncement du pouvoir. Le désendettement de la ville se poursuit — plus de 18 millions d'euros —, et le lancement des grands projets tels que la Centralité Sud (Echirolles, Grenoble, Eybens), le pôle gare, Artelia, l'échangeur du Rondeau, le renouvellement urbain des Villeneuve d'Echirolles (Essarts-Surieux) et Grenoble, etc. Nous maintenons notre cap, nous restons fidèles à nos engagements et nous insistons en développant d'autres sources d'économie et en évitant le recours exclusif à la fiscalité. Nous voulons consolider la gestion de notre commune, avec enthousiasme et détermination. Poursuivre notre programme initial pour une ville innovante, à haut niveau de services publics, qui se préoccupe des besoins des habitant-es, va de l'avant dans un développement durable avec la transition énergétique. Pour cette année déterminante qui commence, nous vous présentons nos meilleurs vœux et vous souhaitons santé et bien-être !

**Jamal Zaïmia,  
président de groupe**

> **FRONT NATIONAL**

**Meilleurs vœux 2017**

Nous souhaitons adresser nos vœux les plus chaleureux à tous les Echirollois, et en particulier à tous ceux qui passent les fêtes loin du bonheur. 2016 a été une année éprouvante pour nous tous. La situation de la commune n'a cessé de se dégrader, la pauvreté, l'insécurité, le bétonnage, la fiscalité n'ont pas arrêté de progresser. Nous avons prouvé notre sérieux sur tous les sujets et rendu fous les communistes en exprimant tout haut ce que vous pensez tout bas. 2017 ne sera pas une année perdue ! Nous la passerons à vous rencontrer, à vous écouter, partout sur la commune. Nous aurons besoin de toutes vos énergies pour rassembler tous les habitants et faire élire Marine Le Pen !

Bonne année à tous, comptez sur nous, comme nous comptons sur vous, le plus grand reste à venir !

**Alexis Jolly,**  
président du groupe

> **ECHIROLLES FAIT FRONT**

Nous n'avons pas reçu le texte de ce groupe dans les délais du journal.

> **ECHIROLLES C'EST VOUS !**

**Répondre aux nouveaux défis !**

Dans un monde où les difficultés de tous ordres se bousculent, regarder le positif semble parfois si difficile, mais reste pourtant indispensable au progrès de nos sociétés. L'accord historique de la COP21 pose les bases d'une nouvelle méthode pour faire avancer nos sociétés : que chacun se fixe des objectifs adaptés à sa situation, pour progresser à son rythme et apporter une pierre à l'édifice global. Le changement de politique annoncé du nouveau président américain ne doit pas nous détourner de ce chemin : poursuivre les efforts avec ceux qui le souhaitent vaut mieux que d'attendre que tout le monde soit d'accord pour commencer.

Ce qui est vrai à l'échelle du monde l'est pour nos villes et notre agglomération, alors que nous en sommes au deuxième épisode de pollution aux particules fines de l'hiver, et que nous finissons par nous empoisonner nous-mêmes, lentement, mais sûrement.

La mise en place des restrictions de circulation est une première réponse, pour faire face à l'urgence, mais doit être complétée par des politiques volontaristes de sobriété énergétique et de développement des énergies renouvelables. La question des transports est à nouveau posée, mais ce n'est pas la seule que nous devons traiter. Cette transition énergétique et écologique passe par une implication active des citoyens, par les mutualisations de bonnes pratiques, comme nous le voyons aujourd'hui sur le développement des panneaux solaires dans l'agglomération, ou sur l'implication des habitants sur le compostage des déchets, l'organisation de bourses de recyclage et d'échange.

C'est le vœu que nous formulons pour les mois et années à venir : que de nouvelles idées, de nouvelles actions, portées par de plus en plus d'habitants, de citoyens, viennent créer de l'émulation, des échanges, et finalement contribuer à relever des défis qui nous attendent.

**Laurent Berthet,**  
président du groupe

> **ECHIROLLES POUR LA VIE**

Le groupe Echirolles pour la vie vous adresse ses meilleurs vœux pour cette nouvelle année. Qu'elle vous apporte une excellente santé avant tout, afin de pouvoir profiter de la vie au quotidien et du courage pour affronter les moments les plus difficiles. Nous continuons, au quotidien, à défendre vos intérêts avec beaucoup d'énergie et même si, dans l'opposition, peu nombreux, nos votes ne sont pas pris en considération, nos paroles et pressions permettent quand même de faire évoluer les pratiques. La diffusion du conseil municipal via internet en est le plus bel exemple.

Reste que nous maintenons notre pression sur l'exercice d'une démocratie exemplaire et transparente qui est loin d'illustrer le pouvoir actuel, et continuons à travailler pour vous dans cet objectif. Nous vous invitons à suivre nos interventions et déclarations sur le site [echirollespourlavie.com](http://echirollespourlavie.com) et notre page Facebook, ainsi qu'au travers de la presse. Les réseaux sociaux sont extrêmement importants, la presse ne relayant pas tous nos communiqués, ce qui a été le cas lors des agressions dernières des policiers municipaux et CRS aux Essarts.

La banalisation des faits de violence est grave et touche maintenant la presse qui considère que ce n'est plus la peine de nous donner la parole sur le sujet, vu le nombre de faits.

Enfin, notre dernière intervention, en décembre, a concerné l'attribution d'une subvention de la Ville à des jeunes sur la base du fonds d'aide aux jeunes, pour financer leurs vacances d'été. L'adjoint considérant en effet que partir seul, sans ses parents, est un projet en soi. Alors, nous invitons l'ensemble des jeunes Echirollois à déposer une demande de subvention pour leurs prochaines vacances d'été seul, il n'y a pas de raison que ces subventions ne bénéficient qu'à certains.

**Le groupe Echirolles pour la vie**

>>>>> **Rencontrer vos élu-es sur rendez-vous**

**Renzo Sulli, maire 04 76 20 63 00**  
Permanence sur rendez-vous.

**Thierry Monel, 1<sup>er</sup> adjoint,**  
président du groupe Rassemblement citoyen et de transformation sociale, Communistes et partenaires.  
Permanence sur rendez-vous.

**Rassemblement citoyen et de transformation sociale, Communistes et partenaires**

**Sylvette Rochas,** conseillère départementale, adjointe action sociale, solidarité, politique familiale, santé, petite enfance.  
**Jacqueline Madrennes,** adjointe éducation, culture, périscolaire, restauration, travail de mémoire.  
**Elisabeth Legrand,** adjointe développement du sport, ressources humaines, informatique.  
**Pierre Labriet,** adjoint jeunesse, emploi, insertion, formation, prévention délinquance.  
**Amandine Demore,** adjointe vie associative, Maison des associations, relations internationales, affaires générales, documentation, archives.

**Parti de gauche 04 76 20 63 07 ou 19**  
**Daniel Besson,** conseiller départemental, président du groupe, adjoint développement durable, déplacements, environnement, transition énergétique, eau, énergies, ondes électromagnétiques.  
**Alban Rosa,** adjoint économie, économie sociale et solidaire, commerces, marché de détail. Permanence sur rendez-vous, mardi et vendredi, de 14 h à 17 h.

**Echirolles avenir à gauche 04 76 20 63 23**

**Laetitia Rabih,** présidente du groupe, adjointe qualité du patrimoine, espaces publics, commande publique, ERP.  
**Emmanuel Chumiatcher,** adjoint aménagement, renouvellement urbain, implantation d'activités.  
Permanence le mardi matin.

**Elu-es républicains et citoyens au service d'Echirolles**

**Jamal Zaïmia,** président du groupe, conseiller municipal.  
**Liliane Pesquet,** adjointe habitat et logement. Permanence sur rendez-vous le mardi, de 14 h à 17 h.

**Front National 04 76 20 63 18**

**Alexis Jolly,** président du groupe, conseiller municipal,  
[jolly@fnjeunesse.fr](mailto:jolly@fnjeunesse.fr), Facebook : Alexis Jolly, Twitter : alexisjollyfn

**Echirolles fait front 07 89 42 20 34**

**Christophe Chagnon,** président du groupe [echirollesfaitfront.blogspot.fr](http://echirollesfaitfront.blogspot.fr)

**Echirolles pour la vie 07 64 02 18 54**

**Magalie Vicente,** présidente du groupe, conseillère municipale.  
Permanence le premier et troisième jeudi du mois, de 10 h à 12 h et 14 h à 16 h (tous les 15 jours).

**Echirolles c'est vous ! 07 87 37 03 01**

**Laurent Berthet,** président du groupe, conseiller municipal.  
[groupeECV@gmail.com](mailto:groupeECV@gmail.com)

# Tour d'horizon

Les comités de quartiers ont permis de faire le point sur de nombreux sujets : urbanisme, déplacements, sécurité, économie...

**A** l'est de la ville, la construction d'un grand nombre de logements sur le secteur Ecureuils/Artinian inquiète du point de vue de la circulation et du stationnement. "Les études montraient que les voiries encaissaient l'accroissement de population. Depuis, le nombre de logements prévus a été réduit", assure Emmanuel Chumiatcher, adjoint à l'aménagement urbain. Même constat sur le stationnement. "Il faut utiliser la voiture de manière plus rationnelle, accompagner ce changement, essayer d'avoir un équilibre." Sur le pourcentage de logements sociaux, l' élu indique que "nous héritons d'une histoire. Nous continuons à construire un peu de logement social pour répondre aux besoins des Echirollois-es en termes de vieillissement, de besoins nouveaux. Ce sont des ajustements".

## Le Centre-ville parle sécurité

Même si, comme l'indiquait l'adjoint à la tranquillité publique Thierry Monel, "le ressenti est différent", des progrès ont été mesurés par la police nationale en 2016 par rapport à 2015 : -10 % de cambriolages, -45 % de vols à main armée, -20 % de vols avec violence, -45 % de vols à la roulotte, -15 % de vols de voitures. "On voit toujours les faits, pas toujours les résultats, ni le travail fourni", dit l' élu. "Nous avons été actifs, en lien avec le préfet et le ministère, abonde le maire. Les engagements pris par le ministre en termes de renforts ont été tenus, même si ça ne suffit pas. La tranquillité est un sujet quotidien, transparent. Nous avons mis en place une stratégie globale, cohérente, même si ça ne règle pas tout. Mais nous sommes mobilisés, déterminés, nous obtenons des résultats. Il faut que l'on s'accroche, que l'on continue."

## Questions d'économie à Ville Neuve

Durant le comité, les habitants ont souligné une "déshérence de Grand'place" ainsi que l'absence d'avancée du programme sur les terrains d'Artelia. A ces remarques,



Les échanges entre élu-es et habitant-es furent nombreux lors des comités de quartiers, comme ici à la Ville Neuve.



La question des arrêts de la ligne C2 était à l'ordre du jour du comité du secteur Ouest.

Alban Rosa, adjoint à l'économie, a expliqué, concernant Grand'place, que "nous sommes pour un projet qui nous convienne et qui vous convienne. Nous avons refusé le projet qui nous avait été présenté !". Et à propos d'Artelia, l'adjoint précise que la Ville "souhaite qu'il y ait un développement économique avant les premiers logements pour qu'il y ait de la mixité. On se bat pour un développement économique et des commerces du côté des Granges".

## Ligne de bus C2 à l'Ouest

Des arrêts ont été supprimés — "Viscose", "René-Thomas", "Vaillant-Couturier" — ou déplacés — "Ecureuils" — sur la partie échirilloise du trajet de la C2, le long du cours Jean-Jaurès. Un nouvel arrêt a été

créé, "Navis", entre les rues Ambroise-Croizat et Colonel-Fabien. "Une préfiguration de la descente de la ligne de tram E, explique Daniel Bessiron, adjoint aux déplacements, qui oblige à une distance minimum de 450 à 500 m entre deux arrêts. Nous ne l'avons pas fait pour pénaliser les habitant-es, c'est le fruit d'une négociation avec le SMTC. Nous sommes aussi insatisfaits, mais nous sommes parvenus à maintenir des arrêts face à la logique financière du SMTC, c'est un exercice très compliqué pour trouver la solution la plus équilibrée possible."

**MB**

Associations >>

**Organisation**

# Toutes Ensembles !

Le service développement local et citoyenneté a lancé un nouveau rendez-vous destiné aux associations pour une meilleure planification des manifestations au cours de l'année.

Mieux se coordonner, impulser une dynamique de travail, donner des points de repère, une vue d'ensemble des manifestations... Voilà les objectifs du nouveau rendez-vous qui s'est tenu, mi-décembre, à la Maison des associations. Un temps de rencontre qui a attiré une

trentaine d'associations d'habitant-es et de quartiers, mais aussi culturelles, sportives, solidaires...

**Faire bouger la ville**

Cette première a permis de "baliser" les événements de la première moitié de l'année, des vœux au Forum des sports, en passant par la deuxième édition de Tempo libre, les 19 et 20 mai prochains, les fêtes de quartiers et le programme d'activités Destination été. Des manifestations sur lesquelles les associations sont invitées à s'investir. A l'image de l'appel à participation "Mon quartier fait bouger la ville" pour Tempo libre, ou des stands qui leur sont réservés au Forum des sports.

Ce nouveau rendez-vous, auquel toutes les associations peuvent participer, a aussi été



Ce nouveau rendez-vous a pour objectif d'associer plus étroitement les associations aux manifestations organisées par la Ville, à l'image de Tempo libre.

l'occasion d'un rappel des règles d'instruction des dossiers des fêtes de quartiers — date limite de dépôt le 23 février —, ou de fonctionnement de l'école citoyenne. Prochaine rencontre, jeudi 20 avril. Manifestez-vous !

**LJSL**

Renouvellement urbain >> **Essarts-Surieux**

# Les nouveautés 2017

La Maison du projet ouvre ses portes à La Butte et vous pouvez désormais demander une réunion dès cinq personnes.

Jusqu'ici, pour vous informer, échanger, donner votre avis sur le projet, vous pouviez participer aux ateliers de concertation et aux réunions publiques. Vous pouviez aussi consulter le blog — [lesvilleneuveenprojets.com](http://lesvilleneuveenprojets.com) —, envoyer un email à [lesvilleneuveenprojets@gmail.com](mailto:lesvilleneuveenprojets@gmail.com), contacter une des personnes en charge du projet à la Ville — Amandine Huet, 04 76 20 63 55, [a.huet@ville-echirolles.fr](mailto:a.huet@ville-echirolles.fr) — ou à la Métropole — Aurélie Haller, 07 89 95 30 11, [aurelia.haller@lametro.fr](mailto:aurelia.haller@lametro.fr)

ville-echirolles.fr — ou à la Métropole — Aurélie Haller, 07 89 95 30 11, [aurelia.haller@lametro.fr](mailto:aurelia.haller@lametro.fr)

**Bienvenue à la Maison !**

Nouveauté cette année, vous pouvez venir à la Maison du projet, les vendredis matin, de 9 h à 12 h, à La Butte (avenue des Etats-Généraux). Vous serez accueilli par un membre de l'équipe projet de la Ville ou de la Métropole, qui répondra à vos questions en s'appuyant sur 7 panneaux.

Autre nouveauté, vous pouvez demander la tenue d'une réunion à partir de 5 personnes, à la Maison du projet, chez



Des panneaux à La Butte, qui abrite la Maison du projet, présentent les orientations du renouvellement urbain des quartiers Essarts-Surieux.

vous ou ailleurs. Une manière de s'adapter à vos contraintes pour que le projet soit mieux partagé et porté par toutes et tous !

**LJSL**



**Bellagio**  
RÉSIDENCE

DÉMARRAGE DES TRAVAUX | ÉCHIROLLES, JEAN JAURÈS

**L'EMPLACEMENT QUI FAIT LA DIFFÉRENCE**

T2 > 115 000€ | T3 > 149 000€ | T4 > 199 000€

INFORMATIONS & RÉSERVATIONS  
04 76 48 59 89  
[brunoblain-promotion.com](http://brunoblain-promotion.com)

**brunoblain**  
PROMOTION

**Séance du lundi 5 décembre :  
pôle muséal et orientation pour  
les arts visuels ; site les Ecureuils,  
promesse de vente d'un terrain  
communal à la Safilaf.**

**Le prochain conseil municipal aura  
lieu le lundi 27 février, à 18 h, à  
l'hôtel de ville.**

## > *Projet Les Ecureuils* *Promesse de vente d'un terrain communal à la Safilaf*

*“La commune travaille depuis plusieurs mois sur un projet de réalisation d'un ensemble de logements sur le site du centre social Les Ecureuils, conduit par la Société auxiliaire pour le financement du logement des Alpes françaises (Safilaf). Ce projet a été présenté à plusieurs reprises à la population, lors de réunions publiques, d'ateliers de projet et de rencontres habitant-es/élu-es, durant le printemps et l'été 2016. Afin d'assurer le maintien de l'activité du centre social, dans l'attente de sa relocalisation, il a été décidé d'un phasage de l'opération en deux tranches”, présente Emmanuel Chumiatcher, adjoint à l'aménagement durable. Laurent Berthet (Echirolles c'est vous !) : “Nous avons eu l'occasion d'explicitier notre position de fond sur le projet d'urbanisation du parc des Ecureuils et les désaccords que nous avons sur ce*

*dossier. Concernant la promesse de vente du terrain communal à la Safilaf, nous souhaiterions savoir quel cadre réglementaire et quel processus ont permis de choisir cet opérateur.” Une question partagée par Magalie Vicente (Echirolles pour la vie). Emmanuel Chumiatcher répond. “On cherche à avoir les opérateurs qui ont la démarche la plus simple possible pour sécuriser des recettes par rapport au foncier. La Safilaf fait partie des promoteurs qui ne mettent pas de conditions suspensives de pré-commercialisation pour acheter le foncier. Et le fait de sécuriser des recettes dans une temporalité est une mesure de bonne gestion budgétaire. C'est aussi un opérateur qui permet de construire des opérations en plusieurs phases.”*  
*Adoptée avec 7 oppositions (3 Echirolles c'est vous !, 2 Echirolles pour la vie, 2 Front national).*



*Le site des Ecureuils, face à l'ancienne mairie.*

## > Arts visuels

# Nouvelles orientations



*La collection de la Viscose sera transférée dans une extension du musée Géo-Charles.*

**P**our Jacqueline Madrennes, adjointe à la culture et à l'éducation, “la nouvelle orientation de notre politique d'arts visuels s'adosse à deux lieux complémentaires : le musée Géo-Charles réorganisé autour de la thématique patrimoniale “art et industrie” ; le Centre du graphisme impulsant une dynamique d'ouverture articulée autour du design graphique contemporain. Le regroupement des musées Géo-Charles et de la Viscose relève de plusieurs raisons. Les collections de nos équipements ont des points communs qui témoignent de l'histoire artistique scientifique, mais aussi industrielle et sociale de notre société contemporaine. Un nouveau pôle muséal permettra de matérialiser ce dialogue entre les collections. La solution la plus envisageable est l'installation de la collection de la Viscose dans une extension de plain-pied du musée Géo-Charles, d'environ 300 m<sup>2</sup>, reliant les deux bâtiments existants”. Laurent Berthet (Echirolles, c'est vous !) soutient le programme en précisant que “ça ne vaut pas approbation de l'intégralité des points un par un car il y a des choses comme la question du Centre du graphisme ou l'urbanisation de la Viscose sur lesquelles on

a déjà porté notre position. Ceci étant dit, sur la cohérence qu'il demeure, nous apporterons notre soutien”. Pour Alexis Jolly (Front national) : “Nous en avons plus qu'assez de voir l'argent des Echirollois partir dans des dépenses inutiles. Avant de nous renvoyer à la figure le reproche que nous serions contre les arts et la culture, nous nous en faisons les plus ardents promoteurs et les plus fidèles défenseurs. Votre conception de la culture est radicalement différente. Votre grande passion, c'est les tags, des dessins, la danse de rue. Ceux que vous appelez des artistes mettent un coup de peinture rouge sur un mur ou plantent une roue de caddie sur un tabouret.” Renzo Sulli explique que “l'on peut penser ce qu'on veut des orientations qui sont les nôtres, mais elles sont ici, transparentes. Elles sont mises en débat au conseil municipal, dans les contenus, le financement et dans un calendrier. Ca fait partie des conceptions qui sont les nôtres d'avoir une vision pour notre ville dans les années à venir. Dans cette délibération, il y a une partie de l'action culturelle, mais il y a une vision de ce que peut être un pôle muséal pour cette ville”.  
*Adoptée avec 2 oppositions (Front national).*

Périscolaire >> Valorisation

# Des démos en cadeau !

C'est avec un peu d'avance — et à chaque fois beaucoup de joie, d'envie et de dynamisme — que les enfants et animateurs des ateliers périscolaires pilotés par Evade ont offert un joli "cadeau de Noël" à leurs parents et aux membres de leur famille. Durant la semaine précédant les vacances, ils les ont invités dans leurs locaux et présenté le fruit du travail réalisé tout au long du premier trimestre, lors des ateliers, sur chaque territoire éducatif, dans le cadre du PEDT. Une valorisation des activités qui a amené son lot de plaisir et d'émerveillement, avant de découvrir, quelques jours plus tard, d'autres cadeaux au pied du sapin.



Les enfants des écoles Delaune et Langevin ont découvert la culture nippone.



Capoeira et kamishibai étaient au programme des enfants de l'école David.



Initiation à l'escalade avec l'école Françoise-Dolto, animée par le moniteur Dominique Stackler.



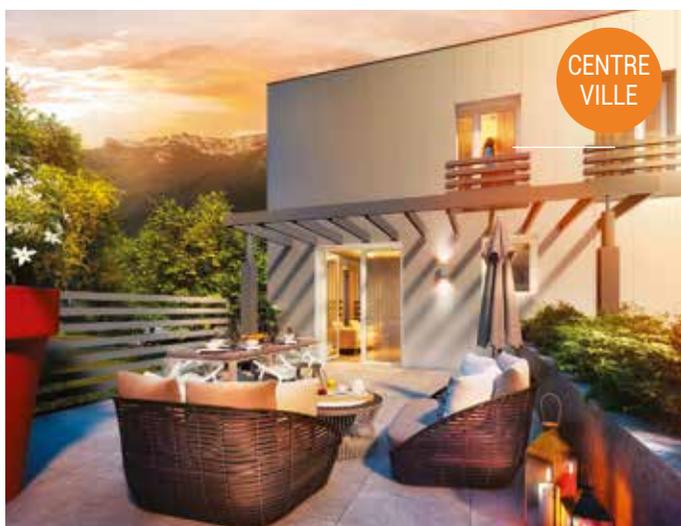
Le club Echirolles boxe a encadré des séances de boxe avec l'école Cachin.



Atelier théâtre et conte en musique à l'école Joliot-Curie, avec la compagnie Kaléidoscope.



## ECHIROLLES CENTRE L'EPURE



INFORMATION À NOTRE ESPACE DE VENTE LA BULLE IMMO RUE JEAN PIERRE TIMBAUD À ÉCHIROLLES

Résidence du T2 au T5 Duplex, située 36, avenue de Grugliasco

Découvrez l'ensemble de nos Résidences sur [safilaf.com](http://safilaf.com)

Rejoignez-nous sur Facebook

04 76 41 49 69

## Top 3

### 1 Pétanque Honneur aux jeunes

L'ALE pétanque marathon a mis ses jeunes en avant, en fin d'année dernière, à l'occasion d'une journée festive organisée au pétanquodrome Gilbert-Biessy, avec des mini-tournois, un goûter et des remises de récompenses. A noter que le club a obtenu le label 3 étoiles qui distingue les meilleures écoles de pétanque au niveau national. Une belle année !



### 2 Boules La Coupe à Chirens

32 quadrettes ont participé à la Coupe de Noël organisée par le Club bouliste d'Echirolles. Et à l'issue d'un week-end de compétition, c'est l'équipe de Chirens qui a de nouveau remporté le trophée, en s'imposant face à La Mure, au terme d'une finale qui s'est jouée au temps.



### 3 Badminton Un esprit de fête

Plus de 150 joueurs et joueuses de l'ALE badminton ont participé au tournoi amical de fin d'année organisé par le club, au gymnase Croix-de-Vérines. L'occasion, comme chaque année, de mélanger les différentes catégories pour permettre la rencontre au détour de petits matches.



#### Récompense

Au côté d'Elisabeth Legrand, adjointe au sport, le maire Renzo Sulli a remis la médaille de la Ville à Françoise Royannais, médaille d'or de jeunesse et sport en 2016. Après trente-huit ans de services, l'ancienne présidente d'Echirolles boxe, des comités départemental de l'Isère et régional Dauphiné-Savoie, et de la Ligue Rhône-Alpes, sans omettre ses engagements fédéraux, a reçu des cadeaux de son club local. Elle quitte toutes ses responsabilités dans la simplicité qui la caractérise, mais gagne une présidence d'honneur amplement méritée dans son club de cœur.

qualités techniques et sa précision. Ce début de saison prometteur démontre la détermination du "poulain" de l'entraîneur Saïd Belhadj. Une nouvelle fois en piste pour les championnats de France, le jeune boxeur échirollois totalise désormais 20 combats et seulement trois défaites. Son palmarès compte un titre de champion de France cadets 2 en moins de 50 kg, deux places de vice-champion cadets 1 en moins de 50 kg et juniors 1 en 56 kg.

#### Judo

Les judokas du Judo agglomération Echirolles (JAE) ont — de nouveau (lire *Cité* de décembre-janvier) — brillé lors du championnat régional benjamin-es, le plus haut niveau possible dans cette catégorie d'âge. Sur dix judokas qualifiés, huit ont obtenu une médaille, cinq ont décroché le titre : Kyane Abdelli - 52 kg, Corneilla Wothor - 63 kg, Kassim Boudia - 34 kg, Adam Nohutcu - 42 kg, Clément Bisaro - 50 kg. Mohamed Wassim Guerirem - 30 kg, Oussama Justin - 42 kg, Walid Saadd-Omar - 50 kg, complètent le palmarès avec des 3<sup>es</sup> places. La relève du judo français, et de Teddy Riner, est là...

#### Boxe



Junior amateur élite en moins de 60 kg, Mohamed Zeroual a remporté la ceinture KZO du Challenge Luc-Piaumier. Pour la première participation du club Echirolles boxe à cette compétition internationale regroupant les meilleurs pugilistes français, Mohamed a fait impression par ses



## AGENDA

- **Pétanque** : 30<sup>e</sup> anniversaire du Challenge Zizou, dimanche 12 février, et Mini-marathon jeunes, dimanche 5 mars, pétanquodrome Gilbert-Biessy.
- **Rugby Promotion Honneur** : Echirolles/Chartreuse Néron, dimanche 12 février, Echirolles/Motterain, dimanche 5 mars, Echirolles/Vif Monestier Trièves, dimanche 12 mars, 15 h, stade Roger-Couderc, Commanderie.
- **Futsal D1** : Echirolles Picasso/

Bruguières, samedi 18 février, Echirolles Picasso/Montpellier, samedi 11 mars, 16 h, gymnase Lionel-Terray.

- **Water-polo** : N3B Echirolles/Valence et N3A Echirolles/Aix, samedi 18 février, à partir de 19 h 30, stade nautique.
- **Football Honneur** : Echirolles/Bourg-en-Bresse, samedi 4 mars, 18 h, stade Eugène-Thénard.
- **Boxe** : gala, combats amateurs, samedi 4 mars, 20 h, salle des fêtes.



>>>>>> **Bienvenue** au club

# Short-track Un engagement



Créé en 1969, au lendemain des JO de Grenoble, le Club de glace de l'Amicale laïque d'Echirolles (Cgale) est passé du patinage de vitesse sur anneau à la pratique du short-track (sur piste courte).

C'est Murielle Audemard — Leyssieux de son nom de jeune fille — qui a lancé le short-track au Cgale, au milieu des années 80. Outre trois titres individuels de championne de France, elle a été, en relais féminin, vice-championne d'Europe sur 500 m et 3 000 m en 1990, 4<sup>e</sup> mondiale en 1991 et 5<sup>e</sup> aux JO d'Albertville en 1992. Murielle est aujourd'hui présidente et entraîneuse générale du club échirollois, avec le soutien de Myrtille Gollin, professeure de sport à la Fédération française des sports de glace, et Stéphanie Bouvier, qui a participé à trois JO. *“Un club familial, plus centré sur la formation que le haut niveau, même si certains de nos athlètes portent haut nos couleurs et peuvent accéder en équipe de France”*, comme Aurélie Leveque (championne de France minimes, sélectionnée au Festival olympique de la jeunesse européenne en février 2017), Noémie Ribas (3<sup>e</sup> aux championnats de France cadettes), Eva Cantero (vice-championne de France benjamines) et sa sœur Léa (3<sup>e</sup> aux championnats de France benjamines), Thimothé Audemard (6<sup>e</sup> aux championnats de France benjamins).

## Rigueur et camaraderie

Le Cgale — parmi les trois associations de short-track en Auvergne-Rhône-Alpes, la seule en Isère — ambitionne de *“rester dans les cinq premiers clubs de l'Hexagone”*. Cet objectif *“rigoureux”* allie *“l'engagement*

*physique de la discipline”* à *“un esprit de camaraderie, la culture d'une solidarité maison entre dirigeant-es, sportif-ves et familles”*, commente Murielle Audemard. Des compétiteur-trices participent à l'encadrement des plus jeunes débutant-es au sein de l'école de glace. *“Nous sommes très attaché-es à ce lien de transmission, à la formation de cadres.”* Tout est mis en œuvre pour proposer un environnement favorable, telles une salle de musculation, des séances de sophrologie... Avec 79 adhérent-es, le Cgale enregistre un record, *“une base assez large pour essayer de trouver des pépites”*. Il est *“bien aidé”* par la Métropole — la patinoire d'agglomération Pôlesud offre *“des conditions idéales pour travailler les bons comportements”* —, la Ville d'Echirolles, le Conseil départemental de l'Isère, Objectif Sport Echirolles (OSE).

JFL



Contacts : 04 76 40 15 38,  
murielle.audemard@orange.fr,  
Facebook : CGALE short track



A Pôlesud, le groupe de compétition du Cgale et le staff d'entraînement composé de Murielle Audemard, Myrtille Gollin, Stéphanie Bouvier.

La parole  
à...



## Lydia Giacomini

La rencontre de la championne Céline Lecomère, ancienne du Cgale, lui a fait découvrir le short-track. Senior, Lydia Giacomini ne vise pas le haut niveau, mais est une solide compétitrice, qui aime *“la sensation de glisse et de vitesse, l'imprévisibilité et la prise de risque, la précision du geste, la proximité des adversaires”*. Vice-championne de France juniors sur 1 000 m, elle aime partager son enthousiasme pour sa discipline, aide à l'entraînement des plus jeunes au Cgale, se mobilise pour la vie de l'association. En troisième année de staps *“activité physique adaptée et santé”*, elle se dirige vers le professorat de sport en milieu hospitalier ou dans des structures pour personnes handicapées mentales ou physiques.

**76** >>>>  
*Les adhérent-es  
à l'association.*

**18** >>>  
*Les clubs de short-track  
en France.*

Cellule d'insertion ou show spectaculaire, le monde sportif montre une diversité d'approches et un élan créatif.



> Slackline

**Nathan Faure-Vincent**

**Charpentier acrobate**

Ce jeune diplômé en charpente — il a acquis son brevet professionnel au centre de formation apprentis de la Fédération compagnonnique des métiers du bâtiment à Echirolles — s'est choisi, dans l'immédiat, une autre destinée : slackliner. Compétiteur rompu aux figures acrobatiques au-dessus d'une sangle élastique, spécialisé dans le trickline, Nathan s'est qualifié pour la grande finale de l'émission de M6 *La France a un incroyable talent*. Outre le challenge de l'ultime étape, ses motivations éclairent sa personnalité, un intérêt pour sa pratique sportive : *"Nous n'avons pas de fédération ni de normes bien établies. Le milieu de la slack accède difficilement à de bonnes conditions d'entraînement et de préparation physique, alors que le haut niveau peut être traumatisant pour le corps. Notre discipline est exigeante, peu médiatisée. J'avais envie de la faire connaître, d'en montrer le côté spectaculaire, show et fun."* Plus encore : fort de podiums nationaux et internationaux, d'une première place à l'Outdoormix Festival d'Embrun, Nathan veut convertir son activité en un projet professionnel. *"Qui ne durera qu'un temps"*, lâche-t-il, *"je reviendrai à la charpente dans quelques années"*.

JFL



> Insertion

**Jean-Luc Bouly**

**Du football vers l'emploi**

Vice-président du club, il a contribué à la création d'une cellule d'insertion au sein du Football Club Echirolles. *"Nous avons des demandes pour trouver un travail, des stages, de la formation professionnelle."* Un besoin exprimé par les joueurs et entendu par le club, qui peut trouver là une monnaie d'échange : *"Comme on ne veut pas payer nos joueurs, on peut les aider à trouver du travail."* Mais avant l'opérationnel, il faut se structurer autour de compétences. C'est par l'intermédiaire de l'expérience d'un ancien directeur des ressources humaines de Caterpillar que la cellule d'insertion se prépare et s'appuie. *"Nous voulons cibler les jeunes, les interroger, leur proposer des stages et les emmener vers une formation pour leur trouver du travail. Le but est de définir une charte de fonctionnement précise pour cibler les motivations. On veut mettre en place quelque chose de solide pour que cela puisse fonctionner dans la durée."* Un enjeu social important pour les joueurs, une image valorisée pour le club, cette initiative est porteuse d'espoir. *"On peut attirer des bons joueurs chez nous avec une cellule qui fonctionne bien. Ça peut aussi servir nos jeunes. C'est bénéfique pour tout le monde que nos joueurs puissent dire : « Grâce au FCE, j'ai trouvé un job ! »"*

MB

**Cross**



Organisé conjointement pour la première fois, à travers les chemins engazonnés du parc Robert-Buisson et les sentiers de la Frange Verte, à Echirolles, par l'Entente athlétique Grenoble 38 et l'Amicale laïque Echirolles, le cross des deux associations sportives a connu un joli succès, qui en appelle certainement d'autres.

Quelque 700 participant-es de tous âges, des mini-poussins et poussines, surnommé-es les "gambettes", âgé-es de 6 à 7 ans, aux vétérans, parmi lesquels certains affichaient plus de 70 ans au compteur, se sont élancé-es de la ligne de départ du parcours pour des distances allant de 1 500 à 7 500 m pour les plus aguerris-es.

**ÉCHIROLLES**

**LA RAYONNE**  
CHANTIER EN COURS

RT 2012

**DEVENEZ PROPRIÉTAIRE !**

Votre 2 pièces pour **430 €/mois\*\***

Votre 3 pièces pour **529 €/mois\*\***

Votre 4 pièces pour **802 €/mois\*\***

**MV**  
Résidences

**CONTACTS**

Téléphone : 04 76 24 80 64

E-mail : am@mv-residences.com

www.mv-residences.com

\*\* Exemple d'un financement à titre indicatif et sans valeur contractuelle, pour une opération d'acquisition d'une résidence principale neuve conforme aux exigences de performances énergétiques réglementaires éligible TVA 5.5% d'un montant en TVA 5.5% de 106 000€ pour le T2, 131 000 € pour le T3, 200 000€ pour le T4 + estimatif des frais de notaire + frais de garantie hors apport des frais de dossier. L'opération est réalisée en zone B1, par un couple primo-accédant avec un enfant dont le revenu fiscal de référence 2014 n'excède pas 44 600 €, bénéficiant d'un Prêt à taux zéro + (PTZ+), sous réserve du respect de la réglementation en vigueur. Cet achat est réalisé grâce à deux prêts, un prêt, complété d'un Prêt à taux zéro + (PTZ+) pour une mensualité globale pendant 25 ans (hors assurance). L'assurance est obligatoire à hauteur de 100 % du capital emprunté. Le montant des frais de dossier est de 500€. Le PTZ+ est un prêt amortissable à taux fixe pendant toute la durée du contrat, sous conditions réglementaires. Sous réserve d'acceptation du dossier par l'établissement prêteur. L'emprunteur dispose d'un délai de réflexion de dix jours, la vente est subordonnée à l'obtention du prêt et si celui-ci n'est pas obtenu, le vendeur doit lui rembourser les sommes versées.

2016 © MV Résidences - Illustration non contractuelle - Crédits : L&L Architecture - Réal. PI COMM.

 L'événement

**SOIRÉE ASCENSEUR**

La Ponatière

**Samedi 4 mars, 18 h 30 à 23 h**



Danse > **LA RAMPE**

**Les ombres blanches**



Une histoire de fantômes, une chorégraphie en équilibre, dès 6 ans. **Mercredi 8 mars, 14 h 30.**

Danse > **LA RAMPE**

**Ballet du Grand Théâtre de Genève**

> Mardi 14 février, 20 h



**Vu /** Fin de résidence

POLLEN

**Yves Béal**



**Théâtre d'objet participatif**  
**Micro Shakespeare**

> Mercredi 15 mars, 14 h à 17 h,  
jeudi 16 mars, 19 h à 22 h

A vous de jouer ! Derrière les rideaux, un spectateur se convertit pour quelques instants en narrateur naïf de l'histoire qu'il raconte. Et devant les rideaux, deux autres spectateurs écoutent. Proposé par Laitrum Teatre.

**Vu /** FIN DE RÉSIDENCE  
**Vers soi et les autres**



La soirée a vibré de textes lus, clamés, contés, chantés, d'instantanés de poésie accompagnés du groupe musical Les Passeurs.

Une soirée festive et poétique à Pollen, en présence de l'adjointe à la culture Jacqueline Madrennes, a salué trois ans de création et de formation, de partage d'Yves Béal avec les habitant-es, intitulés *Les routes vers soi*. Tout un symbole.

Ce fut "un temps fort" à Pollen marquant la fin de la résidence du poète, écrivain, formateur et animateur d'ateliers d'écriture. Trois ans de rencontres, "12 000 personnes de tous âges, cailloux sur mon chemin pour soutenir le pas", comme l'a remarqué Yves Béal, ému de tant "d'échanges et de reconnaissance". La soirée a vibré de textes lus, clamés, contés, chantés, d'instantanés de poésie accompagnés du groupe musical Les Passeurs, du film de Lyamine Saoudi sur la Maison des écrits, témoignant de la grande diversité des participant-es aux actions mises en œuvre durant la résidence. Deux ouvrages, édités à cette occasion, ont été présentés :

*Le ciment des racines*, un recueil des écrits d'Yves Béal ; *Les routes vers soi*, titre de la résidence, une sélection d'environ 200 textes parmi les 12 843 écrits d'habitant-es produits lors de 33 projets. Un chemin "où personne n'est resté au bord". Un atelier d'écriture était proposé, un direct au cœur de l'auteur, dont l'adjointe à la culture Jacqueline Madrennes a souligné "l'engagement, la sensibilité et l'humanité". Le résident ambulant de la République Yves Béal a alors lancé un fraternel "j'habite Echirolles avec intensité", avant d'évoquer "les mots qui donnent le courage de se relever" et ce bien commun tout simplement d'être là.

**JFL**

> **CINÉMA**

**Cinéclub Desnos**

A 51 ans, après vingt mois de chômage, Thierry commence un nouveau travail qui le met bientôt face à un dilemme moral. Pour garder son emploi, peut-il tout accepter ? Le film de Stéphane Brizé, avec Vincent Lindon, colossal de simplicité et de vérité, Karine De Mirbeck, Matthieu Schaller,

nous plonge dans la réalité impitoyable du monde du travail qui exacerbe la violence des rapports humains. Le réalisateur décrit la cruauté d'une société gangrenée, l'individualisme galopant. Un regard sagace, plein d'empathie.

**La loi du travail, vendredi 17 février, 20 h, MJC Desnos. Entrée libre pour tout adhérent : 8 € l'année.**



**Laia et Elisa**

Toutes deux sont élèves au conservatoire à rayonnement intercommunal de musique Jean-Wiéner : Laia, 12 ans, en 2<sup>e</sup> cycle de formation musicale et en hautbois, son "instrument de prédilection" ; Elisa, 15 ans, en 2<sup>e</sup> cycle de formation musicale et 3<sup>e</sup> année de 2<sup>e</sup> cycle en clarinette. Dans le cadre de leur enseignement musical, elles se sont inscrites dans un module de percussions digitales, un atelier de udu —

cruche en terre — animé par le professeur de batterie Laurent Moga. Sceptique au début, le groupe composé de cinq filles, "Les Udugirls", s'est pris au jeu et en goûte désormais les apports bénéfiques. "Je suis plus précise avec le hautbois, je déchiffre plus facilement les rythmes", explique Laia. "Le travail de la coordination des mains est important pour la clarinette, le udu est original et très entraînant", remarque Elisa.

> **ATELIERS**

**Ecrire ensemble**



La Maison des écrits propose des ateliers d'écriture, certains en lien avec les thématiques choisies par les stagiaires de la formation à la conception et à l'animation d'ateliers. *Le quatrième mur*, animé par Dominique Osmont, mardi 14 février. *Echirolles vue du ciel*, d'après l'exposition des photographies de Salima Nekikeche, mardi 14 mars. *L'histoire dont nous sommes les (H)eros*, mardi 28 mars. *Et si on poussait mémé dans les écrits*, jeudi 13 avril. *Solitude mais pas que*, mardi 18 avril. *De l'écran à l'écrit*, mardi 9 mai. *Avec l'auteur Ahmed Kalouaz*, mardi 13 juin, animé par l'écrivain.

**Tarifs : 6,30 € Echirollois-es, 8,50 € extérieurs, 1,20 € jeunes**

**et demandeurs d'emploi.**

**Ateliers 18 h à 22 h 30, Maison des écrits/Pollen. Inscriptions : 04 76 09 75 20, s.poutineau@ville-echirolles.fr**

> **MOIS DU GRAPHISME**

**Conférence**

Michael Lucken, professeur d'histoire, d'art et d'histoire de l'art du Japon à l'Institut national des langues et civilisations orientales, lauréat du prix Thiers de l'Académie française en 2014, animera une conférence pour mieux comprendre le dynamisme créatif, les valeurs et représentations du pays du soleil-levant. Cette rencontre sera l'occasion de découvrir son ouvrage à la foisonnante iconographie, *Japon : l'archipel du sens*, paru en 2016 aux éditions Perrin. L'auteur montre que le Japon fait partie de la même communauté que les pays occidentaux.

**Jeudi 2 mars, 19 h, Centre du graphisme.**



## La Rampe

### > BILLETTERIE

Pour mieux vous accueillir, la billetterie de La Rampe/ La Ponatière a changé d'horaires : l'équipe vous accueille le lundi, de 9 h à 13 h, du mardi au jeudi, de 9 h à 13 h et 14 h à 17 h, le vendredi, de 14 h à 17 h. La billetterie en ligne reste accessible 24 h/24, 7 jours/7 sur [www.larampe-echirolles.fr](http://www.larampe-echirolles.fr)



### > RÉSEAU BIBLIOTHÈQUES

#### Animations

- **1, 2, 3 contez** : La musique des contes à partir de 4 ans, samedi 25 février, 15 h, à Neruda.
- **Les jeux sortent des livres** : un temps d'histoires et de jeux avec la ludothèque du centre social de la Ponatière, à partir de 6 ans sur inscription, mardi 28 février, 14 h à 15 h 30, à la Ponatière
- **Le temps des comptines** : Gourmandises à partager, pour les tout-petits, mercredi 22 février, 10 h 30, à Neruda.
- **Ateliers numériques** : maîtrisez le montage vidéo avec vos réalisations sur smartphone, caméra ou autres, en créant des titres, des transitions et de la musique, jeudis 16 et 23 février, 14 h à 16 h, à Neruda ; initiation bureautique, mardi 17 février, 14 h à 16 h, à Neruda.
- **Objectif tablettes** : seul-e ou entre ami-es, venez découvrir et tester des applications gratuites (Androïd et Apple), de 10 à 14 ans, mercredi 1<sup>er</sup> mars, 15 h, à Neruda.
- **Jeux vidéo** : action, simulation, humour... avec ou sans manettes, à partir de 8 ans sur inscription, mercredi 22 février, 14 h 30 à 17 h, à Neruda.

#### Contacts :

Neruda 04 76 20 64 51,  
Ponatière 04 76 40 10 48.

## L'événement Soirée Ascenseur



La Ponatière  
**Samedi 4 mars,**  
18 h 30 à 23 h

# Elévation collective

La prochaine soirée Ascenseur mettra en lumière, toujours dans des conditions professionnelles, les groupes musicaux accompagnés par Dcap... mais pas que !

Un réseau  
d'échange  
pour les  
jeunes  
groupes

La Ponatière, théâtre de l'évolution artistique de nombreux groupes accompagnés par Dcap, va une nouvelle fois être le témoin du travail mené avec Arnaud Gimenez et Karim Thari pour l'atelier rap. Nobody Knows (pop rock), The Illness (trip-hop, électro brass) Bad Boys Boogie (rock boogie) et Psy du Blues (blues, pop folk) apporteront leurs univers. L'atelier rap, Phonic Style, créé cette année, qui regroupe des jeunes de 10 à 17 ans, présentera un set sous une forme collective et/ou individuelle.

Mais le langage artistique ne se limite pas à la musique ou à l'écriture, puisque la vidéo sera à l'honneur grâce à Emna et Alexia. Accompagnées par Dcap, et par l'intermédiaire de l'association La petite poussée, les jeunes filles ont réalisé les présentations des groupes qui seront diffusées entre les concerts. Elles captureront également les prestations en vue d'un film de la soirée.

#### Echanges et partenariats

Avec le temps, les soirées Ascenseur se sont ouvertes à d'autres structures de la Ville, ou d'autres espaces d'accompagnement. Ainsi, la soirée laissera la place à des élèves de l'atelier rock, Les Vaporéides, du conservatoire à rayonnement intercommunal Jean-Wiéner, mais aussi à B!Pop (brûtal pop), un groupe accompagné par La Source à Fontaine. En mettant en

place ces liens, Dcap crée un réseau d'échange pour les jeunes groupes échirollois accompagnés qui seront amenés à participer aux événements des différentes structures. "C'est intéressant que les groupes puissent jouer devant un autre public", explique Moustapha Ferkous, responsable de Dcap. D'autres partenariats ont lieu : la buvette sera organisée et tenue par des jeunes de l'Apase pour financer leurs projets, la présence du studio mobile de Standard 216 (le bus rouge !) permettra aux spectateurs d'être acteurs de la soirée en enregistrant un bout de chanson. Réservez vos places !

#### MB

Entrée gratuite. Réservation conseillée au 04 76 23 42 91.



1 – Bad Boys Boggie.  
2 – Illness.  
3 – B!Pop, un groupe accompagné par La Source à Fontaine.



●●● > Jeunesse

## Citoyennes et citoyens diplômés

A l'issue d'un "parcours d'initiative citoyenne" d'un an, une réception publique et solennelle en préfecture de l'Isère a valorisé l'engagement de jeunes Echirollois-es qui ont reçu un diplôme de la citoyenneté.



Réception solennelle en préfecture, dix jeunes ont reçu un diplôme de la citoyenneté.

Dix jeunes filles et garçons, résidant à la Ville Neuve, ont participé, durant un an, à un "parcours d'initiative citoyenne" proposé par l'Apase et la direction de la jeunesse de la Ville d'Echirolles, avec le soutien de l'Etat. "J'avais de l'appréhension, je bloquais bizarre ! Et puis j'ai foncé", reconnaît Saoura. L'"aventure" a conduit le groupe à Paris — visite de l'Assemblée nationale et de l'Ecole militaire, défilé du 14 Juillet —, à rencontrer des jeunes de Bagnolet

et à les accueillir à Echirolles... Partenaire de la démarche, la Délégation militaire départementale de l'Isère a mis en œuvre un programme d'actions : bivouac, visite du musée de la Résistance et de la Déportation, marches d'orientation, meeting aérien au Versoud, vol en parapente à Lumbin...

Le parcours a permis des échanges autour de la citoyenneté, des représentations et valeurs, des droits et devoirs, des institutions républicaines, de la place de la jeunesse dans la cité. "Cette expérience m'a fait grandir, j'ai mûri", ajoute Saoura, à l'instar des participant-es manifestant leur intérêt, leur engagement et leurs satisfactions.

Anasse Bouallali, conseiller municipal délégué au soutien à l'insertion, a souligné la synergie des volontés et des moyens, qui "permettent à des jeunes, à un âge où on se pose plein de questions, de devenir des adultes acteurs de leur vie au quotidien".

JFL

+ D'INFOS [Cité-echirolles.fr](http://Cité-echirolles.fr)  
Articles > Jeunesse



**AMÉNAGEMENT D'ESPACES  
URBAINS PAYSAGERS**

- Espaces verts
- Maçonnerie
- Revêtements minéraux
- Soins des végétaux
- Arrosage automatique
- Terrains de sports

Le respect...  
...de votre cadre de vie

**ESPACES VERTS DU DAUPHINÉ**  
1, rue Georges Pèrec  
38400 SAINT-MARTIN-D'HÈRES  
TÉL. : 04 76 51 68 90  
Fax : 04 76 63 10 95



## ●●● > Clinique des Cèdres Au cœur des opérations

Assister en direct du bloc à une ligamentoplastie de la cheville ou à une stabilisation du rachis, voilà ce qu'ont proposé la clinique des Cèdres et le Centre orthopédie-traumatologie dans le cadre de la journée "live surgery". Une première dédiée à la chirurgie orthopédique du sportif.



Et il fallait avoir "le cœur bien accroché" pour suivre sur grand écran les interventions avec commentaires des chirurgiens. Des opérations, suivies par des centaines de professionnels de santé — médecins, kinésithérapeutes, infirmier-ières... —, visant à mettre à l'honneur les médecins et en lumière les évolutions technologiques, notamment la chirurgie mini-invasive. "C'est une première pour la clinique, indiquait Guillaume Richalet, président-directeur général. Cette journée conforte le positionnement de la clinique et du centre comme pôle d'excellence grâce à la modernité de ses infrastructures, la qualité des interventions." La clinique a également été désignée 1<sup>er</sup> établissement de la région grenobloise en termes de satisfaction de ses clients.

+ D'INFOS [Cité-echirolles.fr](http://Cité-echirolles.fr)  
Articles > Santé

## Pratique

### Urgences

#### Urgence médicale Samu

15.

#### Sapeurs-pompiers

18.

#### Police municipale

0800 16 70 41,  
numéro gratuit  
joignable 24 h/24 h,  
365 jours par an.

#### Police nationale

04 76 09 06 07,  
du lundi au vendredi,  
de 10 h à 18 h.

#### Taxis

François d'Onofrio,  
06 88 88 10 30.

Taxis banlieue  
grenobloise :

Yves Gierczak,  
Sébastien Cotton,  
Norbert Loisel,  
Jean Damaskinos,  
Vito Torelli, Joseph  
Di Lena, Olivier  
Joubert-Pinet,  
Nadine Tetherel,  
04 76 54 17 18.

#### Service des eaux

Abonnement,  
factures, résiliations :  
04 76 20 64 16

ou 04 76 29 80 39  
Problèmes techniques  
04 76 29 80 39  
Astreinte (n° à  
contacter en cas de  
problème en dehors  
des heures d'ouver-  
ture) : 04 76 98 24 27.  
Plus d'infos :  
www.lametro.fr

### Horaires Mairie

1, place des  
Cinq Fontaines  
au centre-ville.  
04 76 20 63 00.  
Lundi au vendredi  
de 8 h 30 à 12 h  
et de 13 h 30 à 17 h.  
Service des affaires  
générales (état civil,  
élections, recense-  
ment militaire,  
guichets pour les  
cartes d'identité et  
passeports).  
Ouverture au public  
du lundi au jeudi,  
8 h 30 - 12 h  
et 13 h 30 - 17 h,  
vendredi, 13 h 30 - 17 h,  
samedi, 9 h - 12 h.  
Dépôt des dossiers  
de passeports sur  
rendez-vous,

de cartes d'identité  
sans rendez-vous  
excepté le samedi.  
Permanence état  
civil (04 76 20 99 80),  
samedi, de 9 h à 12 h  
(cartes identité,  
passeports sur RDV).

### Evade, enfance

2, rue Gabriel-Péri,  
quartier Ouest.  
Accueil, lundi,  
8 h-12 h, mercredi  
et vendredi, 8 h - 12 h  
et 13 h 30 - 17 h 30.  
Information,  
inscription,  
règlement,  
centres loisirs,  
centres scolaires,  
séjours,  
classes découverte,  
ateliers périscolaires  
et accueils après  
ou avant la classe,  
restauration scolaire,  
04 76 20 46 50.  
Réservations et  
annulations restaurant  
scolaire, 04 76 20 63 45,  
8 h - 11 h.  
Recrutements  
animateurs,  
04 76 20 46 68.

### > Recensement Jusqu'au 25 février



Alors que nous sommes 36 227  
Echirollois-es (+ 220), la nou-  
velle campagne de recensement  
s'achèvera le samedi 25 février.  
Sept agent-es muni-es d'une carte  
officielle visitent les occupants  
des logements tirés au sort, qui  
auront été informés par courrier  
et, le cas échéant, par un avis de  
passage. Vous pouvez répondre au  
questionnaire en ligne sur le site  
le-recensement-et-moi.fr, grâce  
à l'identifiant fourni par l'agent-e  
ou le service des affaires générales  
en mairie (04 76 20 99 89),  
ou remplir le questionnaire papier  
remis par l'agent-e, qui le récupé-  
rera quelques jours plus tard.  
Le recensement est une obliga-  
tion légale. Il permet de définir  
le montant de la dotation versée  
par l'Etat et d'évaluer les moyens  
à mettre en œuvre en termes  
d'équipements — transports  
en commun, écoles, pharmacies...

### > Cadres seniors bénévoles Conseils et développement

L'association Cadres seniors  
bénévoles recherche des cadres  
à la retraite ou en préretraite,  
disponibles pour mettre leurs  
compétences professionnelles  
au service d'étudiant-es des écoles  
et universités, de porteurs  
de projets de création ou de reprise  
d'activité, de jeunes entreprises  
pour les aider à définir et réaliser  
un projet de développement,  
de cadres et d'ingénieur-es pour les  
accompagner dans leur recherche  
d'emploi ou leur démarche  
de reconversion.  
Contacts : 04 76 04 76 54,  
contact@cadres-seniors.com,  
cadres-seniors-2@orange.fr,  
www.cadres-seniors.com.



Vous rêvez de devenir propriétaire  
à prix léger ?

## À Échirolles...



### Thésée

**T3** à partir de **142 000 €\***  
Lot N° B103 - Stationnement compris



### Ylis & Celestria

**T4** à partir de **161 000 €\*<sup>(1)</sup>**  
Lot N° A0602 - Garage compris



### Sélénia

**T4** à partir de **192 000 €\***  
Lot N° 101 - Garage compris



04 38 12 46 10  
www.isere-habitat.fr

isère  
habitat

www.adncom.fr-01-2017 - Illustrations non contractuelles -  
\* Sous conditions de plafonds de ressources. (1) Le prix tient compte d'une aide de la Metro et du Conseil général de 8 000 € sous réserve d'éligibilité.



## Super Noël

Organisé par l'association du Vieux Village, le 17<sup>e</sup> Marché de Noël a été un franc succès. 90 stands pour les grands ; manège et Père Noël pour les petits.

+ D'INFOS [Cité-echirolles.fr](http://Cité-echirolles.fr)  
Vidéos > Animation



### De justes noces !

C'est chaque année un rituel auquel les couples qui fêtent leurs 50 ans de mariage, noces d'or (9 couples), et de diamant, 60 ans (8 couples), sont attachés. L'occasion de se replonger, entouré de sa famille et d'ami-es, dans l'année de ces fameuses noces.





## Des parents visitent la cuisine centrale

A l'initiative des services municipaux éducation et restauration, des parents d'élèves délégués ont découvert les coulisses de la cuisine centrale et échangé avec les responsables et technicien-nés de ce service public.

**+ D'INFOS** [Cité-echirolles.fr](http://Cité-echirolles.fr)  
Articles > Education



## Plan neige municipal

Une centaine de personnes des services voirie et propreté, et espaces verts, se sont mobilisées par rotations successives dans le cadre du Plan neige de la Ville. Un peu moins de 90 tonnes de neige ont été répandues.

**+ D'INFOS** [Cité-echirolles.fr](http://Cité-echirolles.fr)  
Articles > Mairie



## Festivité : joli succès pour la crèche

L'église Saint-Jacques était "pleine à craquer" pour la crèche vivante des bénévoles de la paroisse, pour accueillir Marie et Joseph à l'issue de la reconstitution de leur périple, de Nazareth à Bethléem. Une soirée débutée par un chant et une procession depuis la halle du Vieux Village.



## Manœuvres orchestrales

Le concert de Noël du conservatoire de musique Jean-Wièner à La Rampe a mis en avant le travail effectué par les élèves au travers de musiques classiques ou de films comme *Skyfall*.



## Séquence grand froid

La Ville a participé au Plan grand froid activé par la Préfecture en mettant à disposition la salle polyvalente Picasso, transformée temporairement en centre d'hébergement. Chaque soir, l'espace accueillait une cinquantaine d'homme isolés. Un dispositif géré par l'Arepi, en collaboration avec la Croix-Rouge.

**+ D'INFOS** [Cité-echirolles.fr](http://Cité-echirolles.fr)  
Articles > Solidarité



## Des capteurs sur des trams

Jusqu'au 19 février, des capteurs en déplacement — installés sur le toit de dix tramways de la ligne A — mesurent et géocalisent la pollution de l'air en temps réel.

**+ D'INFOS** [Cité-echirolles.fr](http://Cité-echirolles.fr)  
Articles > Actualité

**OFFRE VALABLE**  
DU 21 FEVRIER AU 04 MARS 2017

VOTRE BIEN-ÊTRE PASSE PAR NOTRE EXPERTISE.

**Chez E.Leclerc, vous savez que vous achetez moins cher**

Ticket E.Leclerc+  
**30%**  
avec la carte

**GAMME REINES <sup>(1)</sup>**

**SANOFLORE**

\* Sur les produits de la gamme disponibles en magasin.

<sup>(1)</sup> Hors coffrets.



**GAMMES LIFTACTIV ET NEOVADIOL**

**VICHY**

\* Sur les produits de la gamme disponibles en magasin.

Ticket E.Leclerc+  
**30%**  
avec la carte



\* Avec votre carte E.Leclerc, vos marques préférées vous rapportent de l'argent ! Voir conditions en magasin.

**GAMME ANTICHUTE PHYTO**

**PHYTO**

**- 50%** sur le 2<sup>ème</sup> sur toute la gamme antichute



**GAMME ATODERM <sup>(1)</sup>**

**BIODERMA**

\* Sur les produits de la gamme disponibles en magasin, dans la limite de 15 produits par foyer pour cette opération. Dans la limite des stocks disponibles.

<sup>(1)</sup> Hors lots promotionnels.

Ticket E.Leclerc+  
**30%**  
avec la carte



[www.parapharmacie.leclerc](http://www.parapharmacie.leclerc)